

F13.6

BIDRAG TILL FINLANDS ÖFFICIELA STATISTIK.

VII.

C.

BANK-STATISTIK.

3.

FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKS-
INRÄTTNINGARNA ÅR 1912.

LA BANQUE DE FINLANDE, LES BANQUES PRIVÉES ET LES ÉTABLISSEMENTS
HYPOTHÉCAIRES EN 1912.



HELSINGFORS, 1913.
KEJSERLIGA SENATENS TRYCKERI.

Tilastokirjasto
Statistikbiblioteket

Innehåll.

Text.

(Sid. I—XXIII).

Sid.

Inledning	I.
I. Bankinrättningarna	III.
II. Hypoteksinrättningarna	XIX.

Tabeller.

I. Bankinrättningarna.

1 a. Finlands Banks ställning den 31 december 1912	4
1 b. Privatbankernas ställning den 31 december 1912	6
2. Bankernas vinst- och förlusträkning för år 1912	14
3. Bankernas omsättning å särskilda räkningar år 1912	18
4. Bankernas totalomsättning under de skilda månaderna år 1912 ..	22
5. Privatbankernas kassa den 31 december 1912	26
6. Bankernas låne-, kassakreditiv- och kontokuranträkningar den 31 december 1912: ..	
A. Låneräkning	28
B. Kassakreditivräkning	30
C. Kontokuranträkning	32
7 a. Bankernas obligationsräkning den 31 december 1912	34
7 b. Bankerna tillhörande obligations nominella belopp år 1912 ..	36
8. Bankernas aktieräkning den 31 december 1912	41

Table des matières.

Texte.

(Pag. I—XXIII).

Pag.

Observations préliminaires	I.
I. Les banques	III.
II. Les établissements hypothécaires	XIX.

Tableaux.

I: Les banques.

1 a. Situation de la Banque de Finlande au 31 Décembre 1912	4
1 b. Situation des banques privées au 31 Décembre 1912	6
2. Profits et pertes des banques en 1912	14
3. Mouvement des banques sur comptes divers en 1912	18
4. Mouvement total des banques pendant les différents mois de l'année 1912	22
5. Caisse des banques privées au 31 Décembre 1912	26
6. Compte de prêts, crédit de caisse et comptes-courants des banques au 31 Décembre 1912: ..	
A. Compte de prêts	28
B. Crédit de caisse	30
C. Comptes-courants	32
7 a. Compte d'obligations des banques au 31 Décembre 1912	34
7 b. Montants nominels des obligations en possession des banques en 1912	36
8. Compte d'actions des banques au 31 Décembre 1912	41

	Sid.
9 Bankernas protesterade växlar, samt på lagsökning och konkurs beroende fordringar år 1912	42
10 Fördelning af privatbankernas vinstmedel vid 1912 års utgång	44
11 Privatbankernas pensions- och understödsfonder år 1912.....	46
12 Särskilda uppgifter öfver bankernas in- och utlåningsrörelse år 1912	48
13 Bankernas räntesatser år 1912	50

II. Hypoteksinrättningarna.

1 Hypoteksinrättningarnas ställning den 31 december 1912	54
2 Hypoteksinrättningarnas vinst- och förlusträkning år 1912	56
3 Hypoteksinrättningarnas utlåningsräkning den 31 december 1912..	58
4 Hypoteksinrättningarnas obligationslån år 1912.....	59
5 Hypoteksinrättningarna tillhörande obligationers nominella belopp år 1912	61
6 Fördelning af hypoteksinrättningarnas vinstmedel vid 1912 års utgång	62
7 Hypoteksinrättningarnas pensions- och understödsfonder år 1912 ..	63
8 Särskilda uppgifter öfver hypoteksinrättningarnas utlåningsrörelse år 1912	64
9 De af hypoteksinrättningarna utgifna amorteringslånen, grupperade efter dessas ursprungliga storlek den 31 december 1912 ..	64
10 De af hypoteksinrättningarna utgifna amorteringslånen länsvis den 31 december 1912	66

	Pag.
9 Effets protestés et créances, dépendant d'action en justice et faillites en 1912	42
10 Disposition du bénéfice des banques privées fin de l'année 1912	44
11 Fonds de pensions et subventions des banques privées en 1912....	46
12 Notices relatives aux prêts et aux emprunts des banques en 1912..	48
13 Les taux d'intérêts des banques en 1912	50

II. Les établissements hypothécaires.

1 Situation des établissements hypothécaires au 31 Décembre 1912	54
2 Compte des profits et pertes des établissements hypothécaires en 1912	56
3 Compte de prêts des établissements hypothécaires au 31 Décembre 1912	58
4 Emprunts d'obligations des établissements hypothécaires en 1912	59
5 Montants nominels des obligations en possession des établissements hypothécaires en 1912.....	61
6 Disposition du bénéfice des établissements hypothécaires à la fin de l'année 1912	62
7 Fonds de pensions et subventions des établissements hypothécaires en 1912	63
8 Notices diverses relatives aux prêts des établissements hypothécaires en 1912	64
9 Prêts amortissables accordés par les établissements hypothécaires, groupés d'après leur grandeur originale au 31 Décembre 1912.....	64
10 Prêts amortissables consentis par les établissements hypothécaires groupés par gouvernements, au 31 Décembre 1912	66

Förord.

Jämläkt Kejsersliga Senatens beslut af den 30 september 1909, ang. nya bestämmingar om statistiken öfver kreditanstalterna, utgifves härmed den tredje årspublicationen af bankstatistiken, upprättad enligt samma plan som de föregående samt behandlande Finlands Banks, privatbankernas och hypoteksinrättningarnas verksamhet under år 1912.

Helsingfors, å Finanse Expeditionen i Kejsersliga Senaten för Finland, i juli 1913.

Edvin Nordberg.

Inledning.

Öfversikt af penningeläget. Under år 1912 rådde en liflig verksamhet på det ekonomiska området. Handelsomsättningen med utlandet var större än under något tidigare år. Industrin arbetade tack vare goda konjunkturer på världsmarknaden med godt resultat, och värdet af landets export företedde en betydlig ökning gent emot föregående år. Äfven skörderesultatet måste betecknas såsom mycket tillfredsställande. Emellertid verkade den ihållande stora importen, hvaraf dock under året större procent än tillföre kom produktionen till godo, att handelsomsättningen med utlandet jämväl under år 1912 kom att uppvisa ett betydande importöfverskott. Den lifliga industriella verksamheten och stora varuomsättningen medförde en alltjämt stigande penningeefterfrågan, och då kapitalmarknaden i utlandet på grund af de osäkra politiska förhållandena icke medgaf att på antagliga lånevillkor till landet indraga utländskt kapital, blef den naturliga följd, att penningeknappheten allt mer och mer tilltog. Privatbankernas inlåning, som i början af året något ökats, begynte ånyo småningom nedgå, hvarföre dessa, för att i någon mån kunna tillgodose det starkt stegrade kreditbehovet, i högre grad än tillföre sågo sig tvungna att genom rediskonteringar och lån från statsbanken öka sitt rörelsekapital. Bankernas ställning till utlandet försämrades under året afsevärdt, beroende detta främst på att någon större fast upplåning från utlandet ej förekommit, men uppgingo deras tillgodohafvanden i utlandet vid årets utgång dock fortfarande till rätt betydande belopp. — Hvad hypoteksinrättningarna vidkommer måste deras kreditgifning, trots stark efterfrågan på lån, till följd af penningeknappheten i afsevärd mån inskränkas. Särskilda af dessa kreditanstalter upplade visserligen under året inhemska obligationslån till ett sammanlagdt värde af 15 miljoner mark, men hade de utbudna obligationerna, ehuru lydande å 5 % och till salu under pari endast ringa åtgång.

Finlands Banks räntesatser. Finlands Banks diskontranta har efter växlarnas beskaffenhet och omloppstid beräknats å $4\frac{1}{2}$, 5 och $5\frac{1}{2}$ % till den 27 januari 1912, från hvilken dag räntan utgjort 5, $5\frac{1}{2}$ och 6 % till den 9 november, då den ytterligare höjdes med 1 % och sålunda beräknades å 6, $6\frac{1}{2}$ och 7 % under den återstående delen af året. Likaså hafva bankens räntesatser för hypotekslån och kassakreditiv, beroende på olika slag af säkerhet, under förenämnda tidsperioder utgjort resp $4\frac{1}{2}$ — $5\frac{1}{2}$ %, 5—6 % och 6—7 %.

I. Bankinrättningarna.

Antal banker. Vid 1912 års ingång utgjorde antalet i landet opererande banker 13, nämligen *Finlands Bank*, stående under Landtdagens garanti och vård, samt följande privata banker: *Föreningsbanken i Finland*, *Kansallis-Osake-Pankki*, *Nordiska Aktiebanken för handel och industri*, *Wasa Aktie Bank*, *Privatbanken i Helsingfors*, *Aktiebolag*, *Åbo Aktiebank*, *Suomen Kauppapankki*, *Osakeyhtiö*, *Tampereen Osake-Pankki*, *Nylands Aktiebank*, *Landtmannabanken*, *Aktiebolag*, *Nykarleby Aktiebank*, och *Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki* (Sparbankernas Central-Aktie-Bank). Under året har tillkommit en ny bank, *Länsi-Suomen Osake-Pankki*, som, efter det bankens bolagsordning den 6 juni 1912 vunnit vederbörlig stadfästelse samt konstituerande bolagsstämma den 16 september afhållits, vidtog med sin verksamhet den 18 november 1912.

Bankernas rörelse har bedrifvits vid inalles 168 st. kontor, hvilkas fördelning framgår af följande tabell:

Bankernas namn.	Grundad år.	Styrelsens säte.	Antal bankkontor den 1/1 1912.			Antal bankkontor den 31/12 1912.		
			i städer.	på landsbygden.	Summa.	i städer.	på landsbygden.	Summa.
Finlands Bank	1811	Helsingfors	15	—	15	15	—	15
Föreningsbanken i Finland ..	1862	»	25	2	27	25	2	27
Kansallis-Osake-Pankki	1890	»	29	9	38	30	9	39
Nordiska Aktiebanken för handel och industri	1872	»	29	6	35	29	8	37
Wasa Aktie Bank	1879	Nikolaistad	12	2	14	12	2	14
Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	1896	Helsingfors	1	—	1	1	—	1
Åbo Aktiebank	1896	Åbo	3	4	7	3	4	7
Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	1907	Viborg	6	—	6	6	—	6
Tampereen Osake-Pankki	1898	Tammerfors	2	3	5	2	3	5
Nylands Aktiebank	1887	Helsingfors	3	2	5	3	4	7
Landtmannabanken, Aktiebolag	1910	»	4	—	4	5	—	*) 5
Nykarleby Aktiebank	1900	Nykarleby	2	1	3	2	1	3
Länsi-Suomen Osake-Pankki..	1912	Åbo	—	—	—	1	—	1
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	1909	Helsingfors	1	—	1	1	—	1
Summa	—	—	132	29	161	135	33	168

*) Härutöver 13 agenturer.

Såsom häraf framgår har intet bankkontor under året indragits, medan 7 st. nya dylika öppnats, däraf 3 i städer och 4 på landsbygden. Förutom i landets samtliga städer funnos vid årets utgång bankkontor å följande orter på landsbygden, näml.: Forssa, Hyvinge, Ikalis, Imatra, Jämsä, Karis, Kemijärvi, Keuru, Kimito, Kouvola, Lauttakylä, Lieksa, Loimaa, Munsala, Nurmes, Närpes, Pargas, Pieksämäki, Riihimäki, Rovaniemi, Salo, Seinäjoki, Vammala, Varkaus och Vörå.

Betraktar man bankkontorens antal i förhållande till folkmängden, så belöper sig på hvarje kontor i rundt tal 19,000 innevånare.

Bankernas fonder. Totalsumman af bankernas *grundkapital* har under året ökat med 12,825,800 (2,300,000)¹⁾ mk eller 12.4 (2.3) % och utgjorde vid årets utgång 115,925,800 (103,100,000) mk, däraf 25,000,000 mk belöpte sig å Finlands Bank. Af ökningen hänförde sig 1,020,625 mk till den under året grundade Länsi-Suomen Osake-Pankki, medan återstoden härrörde af särskilda äldre privatbankers nya aktieemissioner.

Bankernas *reservfonder* utgjorde vid 1912 års ingång sammanlagdt 105,212,124 mk 04 p. (93,938,423: 10). Efter dispositionen af 1911 års vinst uppgingo de till 110,944,214 mk, och ultimo december 1912 stego desamma till inalles 127,439,231 mk 57 p., däraf Finlands Banks reservfond, 63,330,082 mk 46 p. (59,117,129: 57). Ökningen för år 1912 utgjorde således sammanlagdt 22,227,107 mk 53 p. eller 21.1 % emot 11,273,700 mk 94 p. eller 12.0 % år 1911.

I hvilken mån ökningen härrörde af under året verkställda nya aktieemissioner framgår af följande tabell:

Nya aktieemissioner under år 1912.

Bankens namn.	Antal emitterade nya aktier.	Aktiens nominella belopp.	Emissionspriset per aktie.	Emissionspriset i % af nominella värdet.	Genom emissionen ökades:	
					Aktiekapitalet.	reservfonderna.
	St.	Fmk	Fmk	%	Fmk	Fmk
Föreningsbanken i Finland	30,000	100	220	220	3,000,000	3,612,645
Kansallis-Osake-Pankki	15,000	200	620	310	3,000,000	6,300,000
Nordiska Aktiebanken för handel och industri	15,000	200	450	225	3,000,000	3,750,000
Transport	60,000	—	—	—	9,000,000	13,662,645

¹⁾ I denna öfversikt beteckna siffrorna inom parentes motsvarande tal för år 1911.

Bankens namn.	Antal emitterade nya aktier.	Aktiens nominella belopp.		Emissionspriset per aktie.	Emissionspriset i % af nominella värdet.	Genom emissionen ökades:	
		Fmk.	St.			Aktiekapitalet.	reservfonderna.
Transport Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	60,000	—	—	—	—	9,000,000	13,662,645
Landtmannabanken, Aktiebolag	20,000	100	—	230	230	2,000,000	2,600,000
Landtmannabanken, Aktiebolag	10,000	100	—	100	100	1) 805,175	—
Summa	90,000	—	—	—	—	11,805,175	16,262,645

Det i bankrörelsen nedlagda *egna kapitalet*, hvartill förutom grund- och reservfonderna räknats jämväl odisponerade vinstmedel från föregående år, ökades under året med 35,329,143 mk 21 p. (13,453,649: 02) eller 16.8 (6.8) % och uppgick ultimo december 1912 till sammanlagt 246,088,014 mk 60 p., fördeladt å de särskilda bankerna såsom följande tabell utvisar:

Bankernas egna kapital den 31 december 1912.

Bankens namn.	Grundfond.		Reservfonder.		Odisponerade vinstmedel från föregående år.		Summa.		i % af resp. bilanssummor.		Ökning (+) eller minskning (-) från föregående år.			
	Fmk.	St.	Fmk.	St.	Fmk.	St.	Fmk.	St.	%	%	Fmk.	%		
Finlands Bank	25,000,000	—	63,330,082	46	—	—	88,330,082	46	35.89	35.66	+	4,212,952	89	5.01
Föreningsbanken i Finland	30,000,000	—	14,913,777	20	523,607	78	45,437,384	98	18.46	19.—	+	7,201,411	74	18.83
Kansallis-Osake-Pankki	13,000,000	—	18,150,000	—	737,053	82	31,887,053	82	12.96	15.26	+	9,900,431	20	45.03
Nordiska Aktiebanken för handel och industri ..	18,000,000	—	15,300,000	—	377,987	99	33,677,987	99	13.69	17.74	+	7,130,481	31	26.86
Wasa Aktiebank	5,000,000	—	4,200,000	—	—	—	9,200,000	—	3.74	14.58	—	400,000	—	4.17
Privatbanken i Helsingfors. Aktiebolag	8,000,000	—	7,100,000	—	668,411	52	15,768,411	52	6.41	25.57	+	4,947,632	29	45.72
Abo Aktiebank	4,000,000	—	1,700,000	—	202,898	58	5,902,898	58	2.40	18.57	+	213,933	19	3.76
Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	4,000,000	—	501,162	05	30,836	39	4,531,998	44	1.84	21.05	+	132,725	54	3.02
Tampereen Osake-Pankki	3,000,000	—	550,000	—	104,009	37	3,654,009	37	1.48	18.64	+	51,041	09	1.42
Nylands Aktiebank	2,000,000	—	1,500,000	—	61,855	99	3,561,855	99	1.45	22.09	+	86,861	28	2.50
Landtmannabanken, Aktiebolag	1,805,175	—	4,209	86	3,888	77	1,813,273	63	0.74	13.28	+	811,376	23	80.98
Nykarleby Aktiebank ..	600,000	—	180,000	—	10,930	24	790,930	24	0.32	12.71	+	16,751	21	2.16
Länsi-Suomen Osake-Pankki	1,020,625	—	—	—	—	—	1,020,625	—	0.41	77.43	+	1,020,625	—	—
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	500,000	—	10,000	—	1,502	58	511,502	58	0.21	12.50	+	2,920	24	0.57
Summa	115,925,800	—	127,439,231	57	2,722,963	03	246,088,014	60	100.00	21.88	+	35,329,143	21	16.76

1) Återstoden af priset på de nyemitterade aktierna inbetalades i januari 1913 med Fmk 194,825: —

Pensions- och understödsfonder. Privatbankernas pensions- och understödsfonder hafva under året genom ränteinkomst samt tillskott ur bankernas vinstmedel vuxit med inalles 166,633 mk 13 p. (153,878: 15) eller 5.7 (5.5) % och uppgingo den 31 december 1912 till sammanlagdt 3,097,507 mk 81 p.i.

Sedelutgifning. Enda sedelutgifvande bank i landet är Finlands Bank. Dess sedelutgifningsrätt stöder sig på följande tillgångar: a) den metalliska kassan, innefattande allt banken tillhörigt finskt och utländskt guldmynt samt omyntadt guld, b) präglat finskt silfvermynt och c) bankens ostridiga fordringar hos dess utländska ombud äfvensom banken tillhöriga i utlandet betalbara växlar samt å utländskt myntslag lydande obligationer, kuponger och sedlar. Utöfver sammanlagda beloppet af dessa tillgångar är banken berättigad att utgifva sedlar för 40,000,000 mk, hvarvid dock såsom utelöpande sedlar skola anses jämväl bankens anvisningar å finskt mynt och öfriga vid anfordran förfallna förbindelser äfvensom inestående belopp å beviljade kassakreditiv.

Valutan för bankens sedelutgifning, som vid årets ingång uppgick till 146,036,847 mk 55 p., minskades under året med 18,294,077 mk 70 p. (+8,015,968) eller 12.5 (+5.8) % och belöpte sig ultimo december 1912 till 127,742,769 mk 85 p., däraf 35,355,162 mk 41 p., utgörande 27.7 (24.2) % guldkassa, 2,168,709 mk 50 p. eller 1.7 (1.8) % finskt silfvermynt och återstoden 90,218,897 mk 94 p. motsvarande 70.6 (74.0) % utländsk valuta. Då emellertid sedelstocken d. v. s. bankens samtliga vid anfordran betalbara förbindelser företedde en jämförelsevis obetydlig minskning, nämligen från 154,857,769 mk 48 p. till 150,219,470 mk 34 p., inverkade detta, att bankens obegagnade sedelutgifningsrätt nedgick från 29,331,014 mk 34 p. vid årets ingång till endast 16,030,052 mk 74 p. vid utgången af året.

Beloppet af bankens *utelöpande sedlar*, som vid årets ingång uppgick till 115,258,670 mk, utgjorde den 31 december 117,498,127 mk. Högsta beloppet uppnåddes enligt bankens halfmånadsvis afgifna bilanser den 15 mars med 124,674,501 mk; lägst var beloppet den 31 januari, 108,370,132 mk; i medeltal utgjorde det 115,731,601 mk.

Bankens hela sedelutgifningsrätt sammanställd med dess vid anfordran betalbara förbindelser och å beviljade kassakreditiv inestående belopp äfvensom bankens obegagnade sedelutgifningsrätt vid utgången af hvarje kvartal åren 1911 och 1912 framgår af följande tabell:

*Finlands Banks sedelutgifningsrätt vid utgången af hvarje kvartal
åren 1911—1912.*

	Bankens hela sedelutgif- ningsrätt.		Vid anfordran betalbara förbindelser.			Å beviljade kassakredi- tiv inneslå- ende.	Obegagnad sedelutgif- ningsrätt.
			Utelöpande sedlar.	Öfriga å vista förbindelser.	Summa sedel- stock.		
	<i>Fm.</i>	<i>Fm.</i>	<i>Fm.</i>	<i>Fm.</i>	<i>Fm.</i>	<i>Fm.</i>	<i>Fm.</i>
År 1910 ultimo december ..	178,020,879	44 123,909,462	— 25,792,172	32 149,701,634	32 1,611,999	55 26,707,245	57
» 1911 » mars	190,384,017	42 133,353,797	— 17,970,333	99 151,324,130	99 2,316,074	59 36,743,811	84
» » » juni	217,297,307	58 136,678,257	— 33,634,835	43 170,313,092	43 3,050,482	18 43,933,733	42
» » » september ..	230,797,308	03 152,948,074	— 27,813,538	20 180,761,612	20 2,436,789	73 47,598,849	95
» » » december ..	186,036,847	55 115,258,670	— 39,599,099	48 154,857,769	48 1,848,063	73 29,331,014	34
» 1912 » mars	175,149,757	18 124,284,291	— 20,872,795	80 145,157,086	80 1,915,691	30 28,076,979	08
» » » juni	164,750,147	13 116,840,651	— 22,911,162	35 139,751,813	35 1,505,158	92 23,493,174	86
» » » september ..	171,712,855	— 115,989,276	— 24,166,987	75 140,156,263	75 2,031,723	68 29,474,867	59
» » » december ..	167,742,769	85 117,498,127	— 32,721,343	34 150,219,470	34 1,493,246	77 16,030,052	74

Privatbankernas inlåningsrörelse.

Depositionsräkning. Å privatbankernas depositionsräkningar, omfattande jämväl depositions-kontokurant- och kapitalräkning, inneslodo vid årets ingång 545,665,826 mk 07 p. Vid årets utgång uppgick depositionsernas sammanlagda belopp till 550,086,816 mk 66 p. Ökningen under år 1912 utgjorde således 4,420,990 mk 59 p. (34,553,366: 26) eller 0.8 (6.8) %. — Insättningarna å depositionsräkningar utgjorde under året Fmk 357,238,876: 40 och uttagningarna stego till Fmk 348,534,595: 79. Antalet depositionsbevis var vid årets utgång 166,992 st. med ett medelbelopp af 3,294 mk per depositionsbevis. Högsta å depositionsräkning under året inneslående beloppet utgjorde enligt bankernas månadsbilanser den 31 mars 558,294,227 mk 27 p.; lägst var beloppet vid november månads utgång, då det utgjorde 541,588,980 mk 83 p.

Sparkasseräkning. Sammanlagda beloppet af medel insatta å sparkasse-räkning har under året vuxit från 36,054,327 mk 36 p. till 40,944,344 mk 70 p. Ökningen uppgick sålunda till 4,890,017 mk 34 p. (3,017,657:82) eller 13.6 (9.1)%. — Å sparkasseräkning har under året insatts 32,494,573 mk 13 p. och utbetalats 31,887,845 mk 81 p. Det högsta belopp, hvartill å sparkasseräkning inneslående medel enligt månadsbilanserna under året uppgått utgjorde 40,944,344 mk 70 p. den 31 december; lägst var ifrågavarande belopp vid årets ingång. Sparkasse-motböckernas antal uppgick ultimo dec. 1912 till 58,877 st. och medeltillgodo-hafvandet per motbok utgjorde 695 mk.

För depositioner med sex månaders uppsägningstid äfvensom för medel insatta å sparkasseräkning har *räntan* vid flertalet banker utgjort $4\frac{1}{2}$ % till den 16 november 1912 då den höjdes till 5 %. Landtmannabanken erlade under hela året ränta å 5 % och vid Nykarleby Aktiebank uppgick högsta depositions-räntan i slutet af året ända till $5\frac{1}{2}$ %. För depositioner med kortare uppsägningstid varierande räntan mellan 3 och 5 %.

Löpande räkning. Å löpande räkning i privatbankerna inestående medel, som vid 1912 års ingång uppgingo till 35,873,886 mk 73 p., utgjorde vid årets utgång 35,823,363 mk 13 p., utvisande sålunda en minskning af 50,523 mk 60 p. (+ 1,960,191: 19) eller 0.1 (+ 5.8) %. Omsättningen utgjorde: insättningar Fmk 490,309,773: 30 och uttagningar Fmk 490,360,296: 90. Antalet löpande räkningar, som vid årets ingång utgjorde 21,170 st., har under året stigit till 21,361 st. Medelbeloppet per räkning utgjorde den 31 december 1,677 mk. — För å löpande räkning insatta medel hafva de flesta banker erlagt *ränta* å $2\frac{1}{2}$ % till den 16 november, då räntan höjdes till 3 %. Endast vid Landtmannabanken Nykarleby bank och Säästöpankkien Keskus Osake-Pankki utgjorde räntan under hela året 3 %.

Privatbankernas inlåning, jämförd med deras egna kapital. Sammanlagda beloppet af privatbankernas inlåning å depositions-, sparkasse- och löpande räkningar, som vid 1912 års ingång utgjorde 617,594,040 mk 16 p., har under året ökat med 9,260,484 mk 33 p. (39,531,215: 27) eller 1.5 (6.8) %. Bankernas förenämnda inlåning i förhållande till deras i rörelsen nedlagda egna kapital (excl. årsvinsten & pensionsfonder) ultimo december 1911 och 1912 framgår af följande tabell:

	Eget kapital		Inlåning		Eget kapital i % af in- låningen	
	^{31/12} 1911	^{31/12} 1912	^{31/12} 1911	^{31/12} 1912	^{31/12} 1911	^{31/12} 1912
	<i>Fmk</i>	<i>Fmk</i>	<i>Fmk</i>	<i>Fmk</i>	%	%
Föreningsbanken i Finland	38,235,973 24	45,437,384 98	176,002,054 74	170,521,820 32	21.72	26.65
Kansallis-Osake-Pankki	21,986,622 62	31,887,053 82	159,360,977 44	163,192,951 86	13.80	19.54
Nordiska Aktiebanken för handel och industri ..	26,547,506 68	33,677,987 99	124,672,751 81	128,815,763 78	21.29	26.14
Wasa Aktiebank	9,600,000 —	9,200,000 —	50,520,272 47	48,110,450 64	19.00	19.12
Privatbanken i Helsing- fors, Aktiebolag	10,820,779 23	15,768,411 52	38,346,233 29	36,182,819 76	28.22	43.58
Åbo Aktiebank	5,688,965 39	5,902,898 58	16,727,191 58	19,789,299 44	35.55	29.83
Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	4,399,272 90	4,531,998 44	16,669,253 39	16,008,952 30	26.39	28.31
Tampereen Osake-Pankki	3,602,968 28	3,654,009 37	13,475,330 62	12,800,302 89	26.74	28.55
Nylands Aktiebank	3,474,994 71	3,561,855 99	9,232,909 18	11,811,174 30	37.64	30.16
Landtmannabanken, Ak- tiebolag	1,001,897 40	1,813,273 63	5,751,953 07	11,238,031 58	17.42	16.44
Nykarleby Aktiebank ..	774,179 03	790,930 24	4,571,654 61	5,163,277 88	16.93	15.32
Länsi-Suomen Osake- Pankki	— —	1,020,625 —	— —	268,492 23	—	380.13
Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki	508,582 34	511,502 58	2,263,457 96	2,951,187 51	22.47	17.33
Summa	126,641,741 82	157,757,932 14	617,594,040 16	626,854,524 49	20.51	25.17

Såsom synes har vid flertalet banker en ökning af det egna kapitalet i förhållande till inlåningen ägt rum, beroende främst på de under året verkställda nya aktieemissionerna äfvensom på inlåningens jämförelsevis obetydliga tillväxt, förorsakad af den rådande penningknappheten.

Utlåningsrörelsen.

Inhemska växlar. Inom bankernas utlåningsrörelse intager växeldiskonteringen främsta rummet. Totalbeloppet inhemska växlar i bankernes portfölj, som vid 1912 års ingång utgjorde 336,905,117 mk 63 p., har under året ökat med 21,256,711 mk 95 p. (11,883,360: 67) eller 6.3 (3.7) % och uppgick ultimo december 1912 till 358,161,829 mk 58 p. fördeladt å inalles 162,118 (151,202) st. växlar. Häraf belöpte sig 16,103 st. växlar å tillhoppa 74,493,870 mk 48 p. (67 575 985: 32), utgörande 20.8 (20.1) % af totala växelbeloppet, på Finlands Bank, och återstoden 146,015 st. växlar å sammanlagdt 283,667,959 mk 10 p. (269,329,132: 31) på privatbankerna.

Under året har diskonterats inalles 595,275 st. inhemska växlar å ett sammanlagdt belopp af 1,376,426,248 mk 41 p. och inlösts 584,359 st. växlar å tillhoppa 1,354,743,722 mk 86 p. — Växlarnas medelbelopp utgjorde vid årets utgång i Finlands Bank 4,626 mk och i privatbankerna 1,943 mk. — Inalles hafva bankerna under årets lopp protesterat 4,416 (3,776) st. inhemska växlar å sammanlagdt 5,453,616 mk 13 p., (4,629,542: 28), hvaraf vid årets utgång kvarlägo obetalade och icke afskrifna 1,394 (842) st. å tillhoppa 2,391,443 mk 55 p. (1,722,227: 79).

Diskonträntan har, beroende på växlarnas beskaffenhet och omloppstid, beräknats vid Finlands Bank å 4½, 5 och 5½ % till den 27 januari, från hvilken dag räntan beräknats å 5, 5½ och 6 % till den 9 november, hvarefter den utgjort 6, 6½ och 7 % Privatbankernas räntesatser inclusive provisioner hafva varierat mellan 5—8 %.

Lån. Beloppet af utestående lån vid 1912 års ingång utgjorde vid Finlands Bank 26,739,786 mk 33 p. och vid privatbankerna 203,155,872 mk 53 p. eller således sammanlagdt 229,895,658 mk 86 p.

Under året utgäfvos inalles 20,551 st. lån å tillhoppa 557,310,477 mk 78 p. och inbetalades 19,172 st. lån å sammanlagdt 537,838,069 mk 72 p. Lånens antal ökades med 1,379 st., och totalsumman utestående lån utvisade en stegring af 19,472,408 mk 06 p. (24,434,848: 23), utgörande 8.5 (11.9) %.

Vid årets utgång utgjorde lånens antal inalles 9,334 st., och det utestående lånebeloppet uppgick till sammanlagdt 249,368,066 mk 92 p., däraf å Finlands

Banks andel belöpte sig 36,312,810 mk 46 p. eller 14.6 (11.6) %. Medelbeloppet per lån utgjorde 26,716 mk vid alla banker tillsammantagna; högst var medelbeloppet vid Föreningsbanken i Finland, där det utgjorde 50,948 mk, och lägst vid Landtmannabanken, utgörande 4,019 mk.

Om man grupperar bankernas ultimo december 1912 utestående lånebelopp efter säkerhetens beskaffenhet blir procenttalet för de olika grupperna följande:

	Lån mot hypotek af:					
	Inteckning.	Obligationer och bankers depositionsbevis.	Aktier.	Varor och annan realsäkerhet.	Borgen.	Endast namnsäkerhet.
	%	%	%	%	%	%
Finlands Bank	16.31	57.66	26.03	—	—	—
Privatbankerna	47.64	4.39	27.49	3.36	4.03	13.09
Samtliga banker	43.08	12.14	27.28	2.87	3.45	11.18

Såsom här af framgår utgör den mest betydande delen af privatbankernas utestående lån eller 47.6 % af försträckning emot inteckningssäkerhet, medan vid Finlands Bank största anparten 57.7 % faller å lån mot hypotek af obligationer och bankers depositionsbevis.

Kassakreditiv. Vid 1912 års ingång uppgick det å kassakreditivräkning vid samtliga banker utestående beloppet till sammanlagt 134,801,696 mk 94 p., däraf vid Finlands Bank 3,556,536 mk 27 p. Under året beviljades inalles 9,109 st. kassakreditiv och upphörde 8,602 st. dylika räkningar. Omsättningen utgjorde: utbetalningar Fmk 500,714,200: 80 och inbetalningar Fmk 486,999,169:84.

Vid årets utgång uppgick antalet kassakreditiv till inalles 8,618 st. och det utestående beloppet steg till 148,516,727 mk 90 p., utvisande således en ökning från föregående år af 13,715,030 mk 96 p. (4,091,500: 13) eller 10.2 (3.1) %. Då den å kassakreditivräkningar *beviljade* krediten ultimo december 1912 uppgick till 176,292,870 mk 21 p. (161,803,666: 22), utgjorde följaktligen det innestående (olyftade) kassakreditivbeloppet vid ifrågavarande tidpunkt 27,776,142 mk 31 p. (27,001,969: 28) eller 15.8 (16.7) % af hela beloppet. Medelbeloppet af beviljade kassakreditiv belöpte sig vid Finlands Bank till 52,784 mk och vid privatbankerna till 20,031 mk.

Vid fördelning af bankernas ultimo december 1912 å kassakreditivräkningar beviljade belopp med hänsyn till säkerhetens beskaffenhet blir procenttalet för de olika grupperna följande:

	Beviljade kassakreditiv mot hypotek af:					
	Inteckning,	Obligationer och bankers depositionsbevis.	Aktier.	Varor och annan realsäkerhet.	Borgen.	Endast namnsäkerhet.
	%	%	%	%	%	%
Finlands bank.....	59.25	25.88	14.87	—	—	—
Privatbankerna	42.65	1.05	7.83	0.79	43.88	3.80
Samtliga banker.....	43.21	1.88	8.07	0.76	42.40	3.68

Inhemiska korrespondenter. Privatbankernas å inhemiska korrespondenters räkning bokförda utestående fordringar uppgingo vid 1912 års ingång till sammanlagt 90,884,132 mk 23 p., medan skulderna belöpte sig till 23,238,382 mk 54 p. Deras netto-tillgodohafvanden utgjorde följaktligen 67,645,749 mk 69 p. Under året har kontot inhemiska korrespondenter debiterats med inalles Fmk 668,644,591: 51 och krediterats med Fmk 658,177,725: 95. — Vid årets utgång utgjorde privatbankernas å ifrågavarande konto bokförda fordringar 96,141,604 mk 08 p. och skulder 18,512,093 mk 05 p., hvadan således netto-tillgodohafvandena uppgingo till 77,629,511 mk 03 p., utvisande en ökning från föregående år af 9,983,761 mk 34 p. eller 14.8 %.

De bland inhemiska korrespondenter ingående kontokuranterna, uppgående ultimo december 1912 till ett beviljadt belopp af inalles 118,667,638 mk 05 p., däraf 84,561,171 mk 69 p. tagits i anspråk, grupperade sig med hänsyn till resp. lånesäkerhet sålunda:

Beviljade kontokuranter mot hypotek af:					
Inteckning.	Obligationer och bankers depositionsbevis.	Aktier.	Varor och annan realsäkerhet.	Borgen.	Endast namnsäkerhet.
%	%	%	%	%	%
13.98	0.96	6.26	2.45	6.74	69.61

Sammanställning af privatbankernas ut- och inlåning. Privatbankernas inhemiska utlåning (inh. växlar, lån, kassakreditiv och saldo af inh. korrespondenter) och inlåning (depositions-, sparkasse- och löpande räkning) äfvensom extra upplåning (rediskonter och upptagna lån) vid utgången af hvarje kvartal åren 1911 och 1912 utgjorde:

	Utlåning.		Inlåning.		Extra upplåning.	
	<i>Smk.</i>		<i>Smk.</i>		<i>Smk.</i>	
1910 ultimo december	647,435,267	50	578,062,824	89	12,027,780	76
1911 » mars	669,275,382	68	596,402,002	60	8,370,333	34
» » juni	661,272,060	12	622,284,457	39	1,204,472	52
» » september	652,743,292	60	620,431,007	53	3,338,215	83
» » december	671,375,915	20	617,594,040	16	9,844,469	76
1912 » mars	696,589,517	89	635,171,026	39	13,706,221	32
» » juni	720,659,303	52	634,583,836	76	12,533,524	94
» » september	692,690,858	06	628,141,580	38	10,793,204	92
» » december	718,447,991	15	626,854,524	49	25,114,034	90

Såsom här af synes har privatbankernas utlåning under år 1912 stegrats i högre grad än inlåningen, hvarför de sett sig föranlåtna att genom extra upplåning i form af rediskonter och lån från statsbanken förstärka sin ställning. Det högsta belopp, hvartill privatbankernas utlåning under året steg utgjorde 720,659,303 mk 52 p., ultimo juni, och deras extra upplåning nådde vid årets utgång sitt maximum med 25,114,034 mk 90 p.

Postremissväxlar. Beloppet af bankernas utelöpande postremissväxlar uppgick ultimo december 1911 till 6,652,161 mk 15 p. — Under år 1912 har sålts postremissväxlar för 404,890,043 mk 40 p. och inlösts dylika växlar för 405,310,459 mk 56 p.

Vid årets utgång utgjorde det sammanlagda beloppet utelöpande postremissväxlar 6,231,744 mk 99 p., däraf Finlands Banks 316,956 mk 57 p. Minskningen från föregående år utgjorde således inalles 420,416 mk 16 p. eller 6.3 %.

Aktier. (Tab. 8). Privatbankernas uti aktier placerade tillgångar uppgingo vid årets ingång till ett bokfördt värde af 5,059,113 mk 92 p. Under året inköptes aktier för 2,572,642 mk och såldes sådana för 518,688 mk. Aktieförrådet uppskattades enl. privatbankernas bilanser ultimo december 1912 till inalles 7,832,287 mk 92 p., uppvisande sålunda en ökning af 2,773,174 mk eller 54.8 %. Af aktierna utgjordes den mest betydande delen eller 58.0 % af sådana i kreditanstalter och försäkringsbolag.

Obligationer. (Tab. 7). Vid 1912 års början uppgick bankernas obligationsförråd till ett bokfördt värde af 52,747,767 mk 62 p. Under året inköpte bankerna obligationer för 7,190,917 mk 84 p. och uppburo för sålda och utlottade

dylika 7,824,715 mk 77 p. — Enligt bilanserna ultimo decémbér 1912 var obligationsförrådet bokfördt till sammanlagdt 52,684,691 mk 06 p., däraf å Finlands Banks andel belöpte sig 23,835,866 mk 87 p. (25,412,668: 11) eller 45.2 (48.2) %. Af sagda obligationsförråd utgjordes 38.7 (41.0) % af utländska obligationer, 35.9 (35.0) % af inhemska obligationer lydande jämväl å utländskt mynt, samt återstoden 25.4 (24.0) % af obligationer i enbart finskt mynt.

Utländska korrespondenter. Bankernas fordringar hos utländska ombud uppgingo vid årets ingång till sammanlagdt 100,785,404 mk 08 p., och skulderna stego till 12,503,743 mk 39 p. Nettobehållningen utgjorde således 88,281,660 mk 69 p., däraf största delen eller 76,298,253 mk 38 p. belöpte sig å Finlands Bank. Under året hafva bankernas utländska korrespondenter debiterats med inalles 694,381,026 mk 97 p. och krediterats med 722,398,558 mk. 17 p. Ultimo december belöpte sig samtliga bankers fordringar hos utl. korrespondenter till 76,719,423 mk 70 p., medan skulderna uppgingo till 16,452,200 mk 49 p. Bankernas nettotillgodohafvande utgjorde alltså 60,267,223 mk 21 p., utvisande en minskning från föregående år af 28,014,437 mk 48 p. eller 31.7 (+10.2) %.

Utländska växlar. Vid årets ingång innehade bankerna utl. växlar till ett belopp af 25,378,395 mk 59 p. Under året diskonterades utländska växlar för 315,966,752 mk 10 p. samt betalades, såldes eller remitterades dylika för 318,260,781 mk 64 p. Vid årets utgång uppgick beloppet af bankernas utländska växlar i portfölj till inalles 22,513,127 mk 66 p., utvisande sålunda en minskning från föregående år af 2,865,267 mk 93 p. eller 11.3 (+5.9) %.

Bankernas ställning till utlandet. Bankernas betalningsbalans gent emot utlandet har under året försämrats med 30,879,705 mk 41 p. (+9,581,639: 75) och belöpte sig ultimo december 1912 till 82,780,350 mk 87 p. Högst stod betalningsbalansen vid årets ingång och lägst vid utgången af maj månad, då den utgjorde 72,677,038 mk 22 p. Fluktuationerna under de två senaste åren framgå af följande tabell:

Bankernas ställning till utlandet vid utgången af hvarje kvartal åren 1911—1912.

	Finlands Bank.				Privatbankerna.				Samtliga banker. Behållning.
	Behållning hos utländska korrespon- denter.	Utländska växlar i port- följ.	Summa.	Behållning (+) eller skuld (-) hos utländska korrespon- denter.	Utländska växlar i port- följ.	Summa.	Summa.		
	Små	Små	Små		Små	Små			
1910 ultimo december	79,588,285 17	6,112,395 42	85,700,680 59	+	519,223 56	17,858,512 38	+	18,377,735 94	104,078,416 53
1911 » mars	98,153,222 22	5,194,701 06	98,347,923 28	-	2,151,691 25	12,830,879 59	+	10,679,188 34	109,027,111 62
» » juni	115,640,768 89	3,815,050 78	119,455,819 67	+	9,577,048 60	14,750,588 75	+	24,327,637 35	143,783,457 02
» » september	119,886,055 01	7,236,851 03	127,072,906 04	+	23,757,113 50	21,340,470 23	+	45,097,588 73	172,170,489 77
» » december	76,298,253 38	5,889,427 49	82,187,680 87	+	11,983,407 31	19,488,968 10	+	31,472,375 41	113,660,056 28
1912 » mars	77,962,006 01	4,943,965 48	82,905,971 49	+	5,734,409 85	14,486,569 89	+	20,220,979 74	103,126,951 23
» » juni	58,394,945 74	4,554,588 75	62,949,534 49	-	1,670,474 79	12,240,809 79	+	10,570,335 -	73,519,869 49
» » september	63,545,615 61	5,528,035 78	69,073,651 39	+	17,656,852 15	21,892,747 84	+	39,549,599 99	108,623,251 38
» » december	59,606,610 65	5,940,928 67	65,547,539 32	+	660,612 56	16,572,198 99	+	17,232,811 55	82,780,350 87

Därjämte innehade bankerna i sina resp. kassor ryskt och utländskt guldmynt, uppgående ultimo december 1912 till inalles 3,226,789 mk 15 p. äfvensom banksedlar och kuponger i utl. mynt till ett belopp af 1,945,993 mk 01 p.

Totalomsättning. (Tab. 4.) Bankernas totalomsättning utgjorde under år 1912 i debet och kredit tillsammans 28,924,204,110 mk 30 p. (27,571,909,699: 76), däraf å Finlands Banks andel belöpte sig 6,680,865,663 mk 68 p. (6,528,509,141: 62), hvarvid dock icke medräknats omsättningen vid bankens clearing-afdelning, som utgjorde 182,472,868 mk 75 p. (175,413,334: 33), ej heller omsättningen vid växelkontoret, uppgående enl. approximativ beräkning till c. 350,000,000 mk. — Totala medelomsättningen per dag var under augusti månad minst, utgörande 80,430,244 mk 22 p. och nådde sitt maximum i december månad, då den uppgick till 119,364,966 mk 96 p.

Omsättningen vid de särskilda bankerna i förhållande till totalsumman utgjorde:

	År 1911.	År 1912.
vid Finlands Bank	23.68 %	23.10 %
» Föreningsbanken i Finland	23.30 »	22.80 »
» Kansallis-Osake-Pankki	17.14 »	17.32 »
» Nordiska Aktiebanken	17.49 »	18.07 »
» Wasa Aktie Bank	5.83 »	5.55 »
» Privatbanken i Helsingfors	4.79 »	4.97 »
» Åbo Aktiebank	2.78 »	2.88 »
» Suomen Kauppapankki	2.52 »	2.29 »
» Tampereen Osake-Pankki	1.25 »	1.19 »
» Nylands Aktiebank	0.45 »	0.52 »
» Landtmannabanken	0.55 »	1.03 »
» Nykarleby Aktiebank	0.18 »	0.18 »
» Länsi-Suomen Osake-Pankki *)	— »	0.02 »
» Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	0.04 »	0.08 »
	100.00 %	100.00 %

Inkomster och utgifter. (Tab. 2.) Bankernas bruttoinkomster uppgingo under år 1912 till sammanlagdt 68,571,991 mk 03 p. (63,879,624: 43), och utgifterna stego till 45,540,719 mk 92 p. (42,671,369: 36). De särskilda inkomst- och utgiftsgruppernas inbördes förhållande under åren 1911 och 1912 ses af följande tabell:

*) Länsi-Suomen Osake-Pankki vidtog med sin verksamhet först den 18 november 1912.

	Finlands Bank.		Privatbankerna.		Samtliga banker.	
	År 1911.	År 1912.	År 1911.	År 1912.	År 1911.	År 1912.
	%	%	%	%	%	%
<i>Inkomster.</i>						
Räntor och provisioner af utlåning	83.47	80.33	89.93	87.28	88.93	86.27
Räntor å obligationer	11.32	11.03	2.75	2.79	4.07	3.99
Agiöräkning.....	4.18	7.60	6.03	7.70	5.75	7.68
Från afskrifna fordringar	1.03	1.04	0.41	0.34	0.51	0.44
Diverse inkomster.....	—	—	0.55	1.46	0.46	1.25
Från hypoteksafdelningen	—	—	0.33	0.43	0.28	0.37
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
<i>Utgifter.</i>						
Räntor	—	—	81.59	79.90	79.06	75.35
Omkostnader:						
Aflöningar	48.15	25.17	10.02	10.08	11.20	10.94
Utskylder	—	—	1.30	1.25	1.26	1.18
Öfriga	37.04	21.83	3.00	3.22	4.06	4.28
Afskrifningar:						
På utlåningsräkningar	0.51	19.28	3.31	4.99	3.22	5.80
På obligations- och aktieräkningar	14.30	33.72	0.34	0.20	0.77	2.11
På fastighetsräkning	—	—	0.25	0.09	0.25	0.08
På inventarieräkning	—	—	0.18	0.24	0.17	0.23
Öfriga	—	—	0.01	0.03	0.01	0.03
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

I förhållande till hela den under bankernas förvaltning vid årsslutet stående förmögenheten, uttryckt i resp. bilanssummor utgjorde:

	Brutto- inkomsterna.		Utgifterna.		Årsvinsten.	
	År 1911.	År 1912.	År 1911.	År 1912.	År 1911.	År 1912.
	%	%	%	%	%	%
Vid Finlands Bank	3.98	4.04	0.53	1.05	3.44	2.99
» Privatbankerna	6.57	6.68	5.27	4.90	1.54	1.78
» Samtliga banker	5.97	6.10	3.99	4.05	1.98	2.05

Bland utgifterna belöpte sig de s. k. *förvaltningskostnaderna* (omkostnader) vid Finlands Bank till 1,219,332 mk 64 p. (1,124,735: 54) och vid de privata bankerna till 6,249,097 mk 15 p. (5,921,131: 42) eller således inalles till 7,468,429 mk

79 p. (7,045,866: 96). Ökningen från föregående år utgjorde således 422,562 mk 83 p. (344,904: 80) eller 6.0 (5.15) %. I förhållande till resp. bilanssummor vid årets utgång utgjorde förvaltningskostnaderna vid Finlands Bank 0.49 (0.45) % och vid privatbankerna 0.71 (0.72) %.

Nettovinst. Årsvinsten för år 1912 uppgick vid Finlands Bank till 7,405,359 mk 35 p. emot 8,519,007 mk 76 p. år 1911, utvisande sålunda en minskning af 1,113,648 mk 41 p. (+399,615: 27) eller 13.1 (+4.9) %. Vid privatbankerna ökades nettovinsten med 2,936,664 mk 45 p., (719,496: 14) utgörande 23.1 (6.0) %. Till ökningen bidrar i främsta rummet Föreningsbanken i Finland, om ock denna banks stora nettovinst icke helt och hållet utgör ett direkt resultat af årets verksamhet, utan delvis beror på upptaxering af en del banks lågt bokförda aktier och obligationer.

Bankernas nettovinst för år 1912 (utan afdrag af tantiem), sammanställd med föregående års vinst samt jämförd med resp. banks aktiekapital och egna fonder ses af följande tabell:

	År 1911.			År 1912.				
	<i>Smk.</i>	% af aktiekapitalet.	% af eget kapital.	<i>Smk.</i>	% af aktiekapitalet.	% af eget kapital.		
<i>Finlands Bank</i>	8,519,007	76	—	10.13	7,405,359	35	—	8.38
Föreningsbanken i Finland	4,275,394	35	15.83	11.18	6,208,477	49	20.69	13.66
Kansallis-Osake-Pankki	2,526,526	05	25.27	11.49	2,717,885	33	20.91	8.52
Nordiska Aktiebanken för handel och industri	2,448,760	61	16.33	9.22	2,856,710	26	15.87	8.48
Wasa Aktiebank	594,897	13	11.90	6.20	603,241	60	12.06	6.56
Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	1,288,443	90	21.47	11.91	1,505,832	45	18.82	9.55
Åbo Aktiebank	592,259	21	14.81	10.41	700,901	06	17.52	11.87
Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	338,246	68	8.46	7.69	360,040	22	9.00	7.94
Tampereen Osake-Pankki	278,592	41	9.29	7.73	264,426	23	8.81	7.24
Nylands Aktiebank	244,109	49	12.21	7.02	247,530	65	12.38	6.95
Landtmannabanken, Aktiebolag	36,201	23	3.62	3.61	78,518	76	4.35	4.33
Nykarleby Aktiebank	42,896	01	7.15	5.54	53,050	03	8.84	6.71
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	22,920	24	4.58	4.51	29,297	68	5.86	5.73
<i>Privatbankerna</i>	12,689,247	31	16.24	10.02	15,625,911	76	17.19	9.90
<i>Samtliga banker</i>	21,208,255	07	—	10.06	23,031,271	11	—	9.36

Fördelning af vinstmedlen. Finlands Banks vid 1912 års utgång till disposition stående vinstmedel, näml. af årets vinst 7,182,566 mk 42 p., hvartill kommer de från föregående år reserverade anslagen af 2,000,000 mk för en even-

tuellt grundad kolonisationsfond för den obesuttna landtbefolkningen och 370,000 mk för utjämnande af 1913 års budget, hvilket sistnämnda anslag icke tagits i anspråk, eller sålunda inalles 9,552,566 mk 42 p., disponeras enl. Landtdagens beslut sålunda, att 4,000,000 mk afsättes för utgifvande af ett lån åt ett kreditaktiebolag för små jordbrukslägenheter i Finland samt 1,000,000 mk för utgifvande af ett lån åt Andelskassornas Centralkreditanstalt, hvarjämte återstoden 4,552,566 mk 42 p. öfverföres till bankens reservfond.

Privatbankernas *summa vinstmedel* (tab. 10) uppgingo vid 1912 års utgång till 18,348,894 mk 79 p. (15,135,994: 66), däraf 15,625,911 mk 76 p. räkenskapsårets vinst och 2,722,983 mk 03 p. från föregående år odisponerade vinstmedel. — Jämlikt resp. bankers ordinarie bolagsstämmors beslut hafva af ifrågavarande summa vinstmedel 4.3 (6.3) % afdragits i tantiem, 35.9 (53.1) % utdelats i dividender åt aktionärerne samt 0.2 (0.2) % i vinstandel åt deponenterna (Suomen Kauppapankki), 6.1 (14.2) % öfverförts till reservfonderna, 0.4 (0.6) % till pensions- och understödsfonderna, 1.1 (1.6) % användts till ytterligare afskrifningar å bankfastigheters och inventariers värde, 36.5 (—) % till afskrifning af förluster (Föreningsbanken), samt återstoden af vinstmedlen 15.5 (23.9) % kvarlämnats å bankernas vinst- och förlusträkningar, resp. vinstutdelningsfonder.

Privatbankernas *dividender* för år 1912 hafva i allmänhet varit högre än för år 1911. Sålunda har Kansallis-Osake-Pankki höjt sin dividend från 15 till 16 %, Wasa Aktie Bank från 8 till 9 %, Åbo Aktiebank från 9 till 10 %, Suomen Kauppapankki från 4½ till 5 %, Landtmannabanken från 3 till 4 % samt Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki från 4 till 5 %. Föreningsbankens dividend däremot nedgick från 11 till 5 % till följd däraf, att banken måste använda hela sin vinst jämte större delen af reservfonden N:o 2 till betäckande af genom vid filialkontoret i Tammerfors inträffade omfattande förskingningar, förfalskningar och bedrägerier banken tillskyndade förluster.

II. Hypoteksinrättningarna.

Antal hypoteksinrättningar. Under år 1912 funnos i landet följande speciella kreditanstalter för belåning af fastigheter, nämligen: *Finlands Hypoteksförening*, *Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa* och *Fastighetsbanken i Finland*, *Aktiebolag*; hvarjämte *Föreningsbanken i Finland* och *Nordiska Aktiebanken för handel och industri* genom särskilda *hypoteksafdelningar* betjänade samma ändamål. Medräknar man därtill bland hypoteksinrättningar *Centrallånecassan för Finlands stads- och landskommuner*, *Aktiebolag*, hvars uppgift enligt dess bolagsordning är att utgifva amorteringslån åt stads- och landskommuner emot af dessa med öfverhetligt tillstånd utfärdade skuldsedlar, uppgår antalet dylika kreditanstalter till inalles 6 st. — Af dessa intager Finlands Hypoteksförening en särställning så till vida som dess verksamhet är baserad på delägarens (= låntagarens) ömsesidiga ansvarighet för eventuella förluster i föreningens rörelse, medan vid de öfriga hypoteksinrättningarna såsom garanti för lånerörelsen förefinnes ett eget aktiekapital, vid bankernas hypoteksafdelningar i sista hand resp. bankers egna fonder.

Aktiekapital. Vid ingången af år 1912 uppgick det i hypoteksinrättningarnas rörelse nedlagda *aktiekapitalet* till inalles 9,230,000 mark. Under året hafva Städernas i Finland Hypotekskassa och Fastighetsbanken höjt sina aktiekapital med resp. 1,000,000 och 2,000,000 mark, hvarjämte Centrallånecassan för Finlands stads- och landskommuner utgifvit nya aktier för ett belopp af 30,000 mark. Summa aktiekapital utgjorde sålunda vid 1912 års utgång 12,260,000 mk, utvisande en ökning från föregående år af 3,030,000 (150,000) mk eller 32.8 (1.7) %.

Reservfonder. Hypoteksinrättningarnas reservfonder ökades under året från 5,478,422 mk 94 p. till 6,204,284 mk 09 p. Ökningen utgjorde således 725,861 mk 15 p. eller 13.2 % emot 321,355 mk 74 p., utgörande 6.2 % under år 1911.

Pensionsfonder existerade endast vid tvänne hypoteksinrättningar nämligen Finlands Hypoteksförening och Städernas i Finland Hypotekskassa, och uppgingo de vid årets ingång till sammanlagdt 230,075 mk 47 p. Vid årets slut belöpte de sig till 248,438 mk 63 p.; utvisande sålunda en ökning af 18,363 mk 16 p. eller 8.0 %.

Upplåning.

Obligationer. Hypoteksinrättningarnas obligationskuld uppgick vid årets ingång till 181,471,790 mk, däraf 162,625,790 mk mot obligationer i utländskt mynt och 18,846,000 mk mot sådana enbart i finskt mynt. Under året utgåfvos nya obligationer i utländskt mynt för 360,500 mk och sådana enbart i finskt mynt för 5,669,500 mk eller sålunda inalles för 6,030,000 (38,023,000) mk, samt inlöstes utlottade obligationer för 1,859,851 mk. Vid årets utgång utgjorde beloppet af utelöpande obligationer 185,642,209 mk, däraf 161,310,709 mk i utländskt mynt och 24,331,500 mk enbart i finskt mynt. Obligationsskulden har sålunda under året ökats med 4,170,419 (36,390,237) mk eller 2.3 (25.1) %. — Egna obligationer, ännu ej utsläppta i rörelsen, innehade hypoteksinrättningarna vid årets utgång till ett belopp af 16,995,263 (8,025,263) mk.

Utlåning

Amorteringslån. Under år 1912 utgåfvos af hypoteksinrättningarna amorteringslån till ett sammanlagdt belopp af 11,831,800 mk (43,419,301: 32), medan verkställda inbetalningar och amorteringar å lånen stego till 2,457,232 mk 33 p. (2,486,368: 34). Beloppet utestående amorteringslån ökades sålunda med 9,374,567 mk 67 p. (40,932,932: 98) motsvarande 4.9 (27.2) % och uppgick ultimo december 1912 till 200,828,848 mk. Lånens ursprungliga kapitalbelopp utgjorde 217,846,304 mk.

Amorteringslånen *antal* uppgick vid årets ingång till 8,941 st. Under året tillkommo 620 (870) st. nya lån, däraf mera än hälften eller 66.1 % utgjordes af lån under 10,000 mk; 75 amorteringslån dels slutamorterades, dels före förfall inbetalades. Vid årets slut utgjorde antalet amorteringslån 9,486, till öfvervägande del, 6,246 st., å mindre belopp än 10,000 mk. — I medeltal utgjorde det ultimo december utestående lånebeloppet 21,171 mk 08 p. per lån.

Amorteringslånen vid årets utgång utestående belopp fördelade sig på de skilda länen i följande proportion:

Nylands län	51.4 %
Åbo och Björneborgs län	11.9 »
Tavastehus län	13.3 »
Viborgs »	10.4 »
S:t Michels »	2.7 »
Kuopio »	2.2 »
Wasa »	6.0 »
Uleåborgs »	2.1 »
	100.0 %

Öfriga lån. Förutom amorteringslån utgäfvos af tvänne hypoteksinrättningar under året jämväl 21 st. öfriga lån (stående lån, uppsägbara lån och byggnadslån) å tillsammans 3,358,200 mk, medan det å dylika lån inbetalda kapitalbeloppet steg till 4,350,000 mk, utvisande sålunda en minskning af 991,800 mk (+3,851,100: 80). — Vid årets utgång utestodo inalles 117 st. dylika lån och deras sammanlagda kapitalbelopp uppgick till 7,063,350 (8,055,150) mk

Af hypoteksinrättningarnas *totala utestående lånebelopp* ultimo december 1912 belöpte sig

å lån emot inteckning i stadsfastigheter	61.9 %
» » » » fastigheter på landet	34.7 »
» » åt stadskommuner och församlingar	3.3 »
» » » landskommuner »	0.1 »
	100.0 %

Inteckningslånen uppgingo vid årsslutet till sammanlagdt 200,789,610 mk 21 p. (192,604,950: 10), och taxeringsvärdet af de intecknade fastigheterna utgjorde 514,327,082 mk 15 p. (492,204,989: 32). Det utestående lånebeloppet utgjorde sålunda i medeltal 39.0 % af fastighetsvärdet.

Annuiteterna å de utestående amorteringslånen ha varierat mellan 5—10 %, däraf ränta $4\frac{1}{4}$ —6 %. — Till ersättande af obligationslånekostnaderna har af vederbörande låntagare erlagts bidrag af $1\frac{1}{2}$ —2 % å beviljad lånebelopp.

Inkomster och utgifter. (Tab. 2). Hypoteksinrättningarnas bruttoinkomster uppgingo under år 1912 till sammanlagdt 9,943,510 mk 79 p., (9,039,946: 93) och utgifterna stego till 8,362,934 mk 54 p. (7,722,803: 93) eller 84.1 (85.4) % af inkomsterna.

I förhållande till hela den under hypoteksinrättningarnas förvaltning vid 1912 års utgång stående förmögenheten, uttryckt i resp. bilanssummor utgjorde:

	Brutto-	Utgifterna.	Årsvinsten.
	inkomsterna.		
	%	%	%
Vid Finlands Hypoteksförening	4.53	4.20	0.33
» Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	4.70	3.84	0.86
» Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag	5.18	3.20	1.98
» Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, Aktiebolag	5.48	4.12	1.35
» Föreningsbanken i Finland, Hypoteksafdelning	3.11	2.70	0.41
» Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning	4.75	4.01	0.74
<i>Samtliga hypoteksinrättningar</i>	4.54	3.82	0.72

Bland utgifterna belöpte sig de s. k. förvaltningskostnaderna (omkostnader) till sammanlagt 367,662 mk 01 p. (351,962: 38), utgörande 0.17 (0.17) % af hypoteksinrättningarnas hela ansvarighetssumma vid årets utgång.

Nettovinst. Hypoteksinrättningarnas årsvinst för 1912 uppgick till sammanlagt 1,580,576 mk 25 p. emot 1,317,143 mk år 1911, utvisande sålunda en ökning af 263,433 mk 25 p. (217,520: 57) eller 20.0 (19.8) %.

De särskilda hypoteksinrättningarnas nettovinst för år 1912 jämförd med föregående års vinst framgår af följande tabell:

	1911.		1912.		Ökning (+) eller minskning (-)	
	<i>Fmg.</i>		<i>Fmg.</i>		<i>Fmg.</i>	%
Finlands Hypoteksförening	242,166	18	243,542	67	+ 1,376	49 + 0.57
Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	539,887	10	659,629	16	+ 119,742	06 + 22.18
Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag ..	262,476	71	345,262	29	+ 82,785	58 + 31.54
Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner	94,246	46	78,900	97	- 15,345	49 - 16.28
Föreningsbanken i Finland, Hypoteksafdelning	69,911	80	90,710	53	+ 20,798	73 + 29.75
Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning	108,454	75	162,530	63	+ 54,075	88 + 49.86
Summa	1,317,143	—	1,580,576	25	+ 263,433	25 + 20.00

Fördelning af vinstmedlen. (Tab. 6.) Hypoteksinrättningarnas vid 1912 års utgång till disposition stående vinstmedel uppgingo till inalles 2,161,049 mk 37 p., (1,865,901: 50), däraf 1,580,576 mk 25 p., (1,317,143: —) räkenskapsårets vinst och 580,473 mk 12 p. (548,758: 50) från föregående år odisponerade vinstmedel.

Jämlikt resp. bolagsstämmors under början af år 1913 fattade beslut hafva ifrågavarande vinstmedel sålunda fördelats, att i dividend åt aktionärerne utdelats 806,340 mk (681,500), till reservfonderna öfverförts 272,194 mk 86 p. (120,362: 96), till pensionsfonder 5,000 (5,000) mk och till resp. bankafdelningar (Föreningsb. och Nordiska Aktieb.) 253,241 mk 16 p. (178,366: 55), hvarjämte till ytterligare afskrifningar å fastigheters och inventariers värde användts 100,202 mk 15 p. (83: 50) samt till amortering af kapitalrabatt å utgifna obligationslån 154,727 mk 63 p. (237,166: 18), medan återstoden af vinstmedlen 569,343 mk 57 p. (580,473: 12) kvarlämnats å vinst- och förlusträkning, resp. aktionärernas vinstutdelningsfond.

TABELLER.

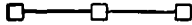
TABLEAUX.



I.

BANKINRÄTTNINGARNA.

LES BANQUES.



Tab. 1 a. Finlands Banks ställning

Tabl. 1 a. Situation de la Banque de

1	2	3	4
Aktiva. — Actif.			
Valuta för sedelutgifning. — Valeur pour l'émission de billets.			
Metallisk kassa: — <i>L'en caisse métallique:</i>			
myntadt guld: finskt — <i>Or monnayé: finlandais</i>	23,820,260	—	
» » ryskt och utländskt — <i>Or monnayé. russe ou étranger</i>	3,071,843	82	
omyntadt guld — <i>Or non monnayé</i>	7,056,597	97	
guld å myntverket — <i>Or envoyé à la Monnaie</i>	1,406,460	62	
		35,355,162	41
Finskt silfvermynt — <i>Monnaie d'argent finlandaise</i>	2,168,709	50	
Banksedlar och kuponger i utländskt mynt — <i>Billets de banque et coupons en monnaie étrangère</i>	731,999	72	
Obligationer i utländskt mynt — <i>Obligations en monnaie étrangère</i>	23,153,807	87	
Kontokuranter i utlandet — <i>Comptes-courants à l'étranger</i> ..	60,392,161	68	
Växlar i utländskt mynt, i portfölj — <i>Traites en monnaie étrangère</i>	5,940,928	67	
		92,387,607	44
(Summa — Total <i>Fr.</i> 127,742,769: 85)			
Ofriga tillgångar. — Autres ressources.			
Växlar i finskt mynt, i portfölj — <i>Traites en monnaie finlandaise</i>	74,493,870	48	
Hypotekslån — <i>Prêts sur hypothèque</i>	36,312,810	46	
Kassakreditiv — <i>Crédit de caisse</i>	4,418,553	23	
		115,225,234	17
Omyntadt silfver — <i>Argent non monnayé</i>	40,056	61	
Silfver å myntverket — <i>Argent envoyé à la Monnaie</i>	—	—	
Kopparmynt — <i>Monnaie de cuivre</i>	88,851	95	
Obligationer i finskt mynt — <i>Obligations en monnaie finlandaise</i>	682,059	—	
Växlar i utländskt mynt, protesterade — <i>Effets en monnaie étrangère, protestés</i>	580,356	12	
Växlar i finskt mynt, protesterade — <i>Effets en monnaie finlandaise, protestés</i>	405,950	—	
Bankfastigheter — <i>Immeubles de banque</i>	2,713,399	61	
Inventarier — <i>Mobilier</i>	100	—	
Saldo af balanserande räntor. — <i>Solde des intérêts balançants</i> ..	239,066	36	
Diverse räkningar — <i>Comptes divers</i>	14,275	55	
		4,764,115	20
Summa aktiva — Total actif <i>Fr.</i>		247,732,119	22

den 31 december 1912.

Finlande au 31 Décembre 1912.

4	5	6	
Passiva. — Passif.			
Egna fonder och vinstmedel. — Fonds et bénéfices.			
Grundfond — <i>Capital</i>	25,000,000	—	
Reservfond — <i>Fonds de réserve</i>	63,330,082	46	
Odisponerade vinstmedel — <i>Bénéfices disponibles</i>	9,182,566	42	97,512,648 88
Vid anfordran betalbara förbindelser. —			
Engagements payables à vue.			
Utelöpande sedlar — <i>Billets en circulation</i>	117,498,127	—	
Utelöpande postremissväxlar — <i>Traites postales</i>	316,956	57	
Utelöpande invisningar på kontoret i S:t Petersburg — <i>Chèques sur la succursale de S:t Pétersbourg</i>	41,362	08	
Innestående på upp- och afskrifningsräkning: — <i>Comptes-courants:</i>			
med statsverket — <i>du Trésor</i>	23,111,095	56	
med andra — <i>d'autres</i>	4,713,167	94	
Kontokuranter i utlandet — <i>Comptes-courants à l'étranger</i> ..	785,551	03	
För statslåneannuiteter innestående — <i>Avoir du Trésor sur les annuités déposées</i>	8,671	—	
Till af Landtdagen bestämda ändamål reserverade vinstmedel — <i>Bénéfices assignés par la Diète au service du budget</i> ..	2,370,000	—	
Diverse räkningar — <i>Comptes divers</i>	1,251,488	02	
På inkassoväxlar uppbyret — <i>Traites encaissées</i>	123,051	14	150,219,470 34
Sedelutgifningsrätt. — Droit d'émission de billets de banque.			
Valuta för sedelutgifning — <i>Valeur pour l'émission des billets</i>	127,742,769:		85
Därutöfver äger banken utgifva sedlar för — <i>En outre la banque est autorisée d'émettre des billets de banque pour</i>	40,000,000: —		167,742,769: 85
Afgår: vid anfordran betalbara förbindelser — <i>A déduire: engagements payables à vue</i>	150,219,470:		34
på beviljade kassakreditiv innestående — <i>Crédits de caisse accordés, mais non employés</i> ...	1,493,246: 77		151,712,717: 11
Obegagnad sedelutgifningsrätt — <i>Droit d'émission de billets de banque, non employé</i> <i>Fm.</i>			16,030,052: 74
Summa passiva — Total passif <i>Fm.</i>			247,732,119 22

Tab. 1 b. Privatbankernas ställ-

Tabl. 1 b. Situation des banques

A. Aktiva.

1	Bankens namn. Nom de la banque.	2		3		4	
		Kassabehållning (= Tab. n:o 5 kolumn 12). En caisse (Tabl. N:o 5 col. 12).		Utländska korres- pondenter. Correspondants à l'étranger.		Utländska växlar ¹⁾ . Traites à l'étran- ger.	
		Fmk.	74.	Fmk.	74.	Fmk.	74.
1	Föreningsbanken i Finland	5,162,712	81	4,934,002	53	1,418,151	39
2	Kansallis-Osake-Pankki	4,663,855	65	4,016,285	92	3,802,574	60
3	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	4,091,833	23	5,019,554	64	8,238,386	70
4	Wasa Aktiebank	1,905,403	31	587,699	89	2,237,136	83
5	Privatbanken i Helsingfors, Aktie- bolag	675,945	61	326,590	85	596,088	23
6	Åbo Aktiebank	1,054,512	20	326,801	75	14,365	53
7	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	679,502	39	733,137	73	49,875	98
8	Tampereen Osakepankki	343,178	33	84,537	26	99,960	45
9	Nylands Aktiebank	462,723	52	217,176	46	50,854	43
10	Landtmannabanken, Aktiebolag ...	272,773	72	56,042	04	64,088	43
11	Nykarleby Aktiebank	102,487	88	—	—	716	42
12	Länsi-Suomen Osake-Pankki	46,297	12	25,432	95	—	—
13	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki	34,825	02	—	—	—	—
14	Summa — Total	19,496,050	79	16,327,262	02	16,572,198	99

¹⁾ Däraf protesterade: Fmk 30,133: 33; Fmk 2,400: 36; Fmk 29,483: 07; Fmk 18,072: 08; Fmk —: —;

²⁾ » » Fmk 475,125: 32; Fmk 555,316: 64; Fmk 517,303: 29; Fmk 366,317: 02;
Fmk —: —; Fmk —: —.

ning den 31 december 1912.

privées au 31 Décembre 1912.

— Actif.

5		6		7		8		9		
Inhemiska växlar ²⁾ . Traites à l'inté- rieur.		Lån. Prêts.		Kassakreditiv. Crédit de caisse.		Inhemiska korres- pondenter. Correspondants à l'intérieur.		Obligationer. Obligations.		
Fmk.	7½.	Fmk.	7½.	Fmk.	7½.	Fmk.	7½.	Fmk.	7½.	
75,957,832	03	60,525,678	55	32,202,678	69	32,714,163	97	7,591,882	70	1
81,732,730	52	36,935,793	54	46,531,613	38	13,804,045	97	2,798,880	22	2
59,007,790	61	40,575,157	08	22,211,203	45	31,920,092	74	8,217,700	11	3
22,061,135	70	18,150,485	25	7,712,814	71	3,683,118	63	1,521,398	52	4
12,727,189	92	27,803,619	09	8,489,081	45	4,496,077	79	3,771,015	—	5
9,031,247	02	6,225,639	03	6,216,485	30	4,459,129	92	1,751,650	—	6
4,751,244	80	3,785,110	—	8,077,177	36	2,476,854	22	217,180	—	7
6,320,685	46	4,076,571	53	4,759,560	13	940,966	97	1,452,402	34	8
5,477,246	78	4,093,904	53	4,167,242	15	100,810	84	800,270	—	9
3,251,526	55	6,100,629	16	2,414,805	71	755,349	54	489,000	—	10
2,841,898	22	1,441,998	70	1,138,269	34	—	—	44,250	—	11
507,431	49	165,470	—	177,243	—	141,782	63	40,395	—	12
—	—	3,175,200	—	—	—	649,210	86	152,800	30	13
283,667,959	10	213,055,256	46	144,098,174	67	96,141,604	08	28,848,824	19	14

Fmk —: —; Fmk —: —; Fmk —: —; Fmk —: —; Fmk —: —; Fmk —: —; Fmk —: —; Fmk —: —.
Fmk —: —; Fmk 8,737: 53; Fmk 500: —; Fmk 7,795: 46; Fmk 32,317: 53; Fmk 2,710: 11; Fmk 19,870: 65;

Tab. 1 b. (Forts.). Privatbankernas

Tabl. 1 b. (Suite). Situation des banques

A. Aktiva.

1	Bankens namn. Nom de la banque.	10		11		12	
		Aktier. Actions.		Andra bankers depositionsbevis. Dépôts en autres banques.		Bankfastigheter. Immeubles de banque.	
		<i>Fmg.</i>	<i>pt.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>pt.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>pt.</i>
1	Föreningsbanken i Finland	1,719,631	—	256,400	—	3,616,489	15
2	Kansallis-Osake-Pankki	3,479,916	92	767,244	52	5,851,220	36
3	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	162,855	—	772,212	46	4,850,000	—
4	Wasa Aktiebank	387,580	—	—	—	2,264,000	—
5	Privatbanken i Helsingfors, Aktie- bolag	1,248,238	—	—	—	1,000,000	—
6	Åbo Aktiebank	47,640	—	28,000	—	1,154,235	56
7	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	163,440	—	278,695	58	—	—
8	Tampereen Osakepankki	78,627	—	23,047	67	809,447	94
9	Nylands Aktiebank	2,000	—	28,136	64	573,322	95
10	Landtmannabanken, Aktiebolag ...	58,000	—	—	—	—	—
11	Nykarleby Aktiebank	484,360	—	12,600	50	50,000	—
12	Länsi-Suomen Osake-Pankki	—	—	184,556	08	—	—
13	Säästöparkkien Keskus-Osake- Pankki	—	—	65,779	30	—	—
14	Summa — Total	7,832,287	92	2,416,672	75	20,168,715	96

3,734,277: 10.

23,902,193: 06

ställning den 31 december 1912.

privées au 31 Décembre 1912.

— Actif.

13		14		15		16		17		18		
Öfriga fastigheter: Autres immeubles.		Inventarier. Mobilier.		Balanserade räntor. Intérêts balancés.		Diverse räkningar. Comptes divers.		Hypoteksafdelningen. Section hypothécaire.		Samma. Total.		
Fr.	kl.	Fr.	kl.	Fr.	kl.	Fr.	kl.	Fr.	kl.	Fr.	kl.	
125,288	10	73,354	14	1,404,087	01	8,394,760	59	3,084,685	07	239,181,797	73	1
355,186	81	70,000	—	139,249	66	4,063,286	53	—	—	209,011,884	60	2
591,400	—	50,000	—	1,049,167	74	26,778	22	3,033,751	67	189,817,883	65	3
2,302,000	—	43,344	30	201,327	93	41,663	10	—	—	63,099,108	17	4
—	—	10,000	—	449,253	86	63,167	78	—	—	61,656,267	58	5
360,402	19	49,861	—	354,474	77	713,915	79	—	—	31,788,360	06	6
—	—	75,785	61	241,144	61	—	—	—	—	21,529,148	28	7
—	—	21,802	62	209,509	27	384,858	11	—	—	19,605,155	08	8
—	—	10,000	—	126,572	63	11,671	78	—	—	16,121,932	71	9
—	—	30,000	—	144,851	61	13,953	26	—	—	13,651,020	02	10
—	—	6,000	—	102,160	54	—	—	—	—	6,224,741	60	11
—	—	8,851	59	—	—	20,722	71	—	—	1,318,182	57	12
—	—	9,827	84	4,688	02	—	—	—	—	4,092,331	34	13
3,734,277	10	458,827	10	4,426,487	65	13,734,777	87	6,118,436	74	877,097,813	39	14

6.118.436 74

17.853.214.61

Tab. 1 b. (Forts.). Privatbankernas

Tabl. 1 b. (Suite). Situation des banques

B. Passiva.

1. Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>		2. Aktiekapital. <i>Capital social libéré.</i>		3. Reservfonder. <i>Fonds de réserve.</i>		4. Pensionsfond. <i>Fonds de pensions.</i>	
		<i>Fmk.</i>	<i>fr.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>fr.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>fr.</i>
1	Föreningsbanken i Finland	30,000,000	—	14,913,777	20	877,882	18
2	Kansallis-Osake-Pankki	13,000,000	—	18,150,000	—	¹⁾ 535,926	86
3	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	18,000,000	—	15,300,000	—	1,218,576	97
4	Wasa Aktiebank	5,000,000	—	4,200,000	—	244,421	80
5	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	8,000,000	—	7,100,000	—	130,700	—
6	Åbo Aktiebank	4,000,000	—	1,700,000	—	—	—
7	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	4,000,000	—	501,162	05	—	—
8	Tampereen Osake Pankki	3,000,000	—	550,000	—	—	—
9	Nylands Aktiebank	2,000,000	—	1,500,000	—	90,000	—
10	Landtmannabanken, Aktiebolag	1,805,175	—	4,209	86	—	—
11	Nykarleby Aktiebank	600,000	—	180,000	—	—	—
12	Länsi-Suomen Osake-Pankki ⁴⁾	1,020,625	—	—	—	—	—
13	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	500,000	—	10,000	—	—	—
14	Summa — Total	90,925,800	—	64,109,149	11	3,097,507	81

¹⁾ Häri ingår jämväl F. K. Nyboms stipendiefond Fmk 56,726: 86. — ²⁾ Saldo från år 1911 reservfonden öfverförts Fmk 64,016: 09. — ⁴⁾ Enär bankens verksamhet vidtog först den 18 no-
upptagets enligt råbalans.

ställning den 31 december 1912.

privées au 31 Décembre 1912.

— Passif.

5		6		7		8		9		10		
Odisponerade vinstmedel. <i>Bénéfices non employés.</i>		Vinst- och för- lusträkning. <i>Profits et pertes.</i>		Depositionsräk- ning. <i>Dépôts.</i>		Sparkasseräk- ning. <i>Comptes d'épargne.</i>		Löpande räkning. <i>Comptes courants.</i>		Postremissväxlar. <i>Traites postales.</i>		
<i>Fmk.</i>	<i>ht.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>ht.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>ht.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>ht.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>ht.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>ht.</i>	
523,607	78	6,208,477	49	162,008,900	59	—	—	8,512,919	73	1,292,133	13	1
737,053	82	2,717,885	33	140,587,977	65	13,928,000	44	8,676,973	77	1,402,163	29	2
377,987	99	2,856,710	26	116,024,393	71	4,522,235	17	8,269,134	90	1,528,454	12	3
—	—	603,241	60	45,467,244	11	274,542	65	2,368,663	88	399,848	29	4
668,411	52	1,505,832	45	18,787,048	24	14,453,925	45	2,941,846	07	104,373	24	5
202,898	58	700,901	06	16,681,630	51	1,334,671	61	1,772,997	32	253,997	12	6
²⁾ 30,836	39	³⁾ 296,024	13	13,307,619	76	1,209,000	73	1,492,331	81	355,692	94	7
104,009	37	264,426	23	11,139,956	58	965,236	68	695,109	63	308,154	45	8
61,855	99	247,530	65	9,488,341	97	1,884,035	76	438,796	57	200,713	34	9
3,888	77	78,518	76	8,943,458	22	1,761,228	95	533,344	41	50,248	90	10
10,930	24	53,050	03	4,525,353	19	611,467	26	26,457	43	3,106	94	11
—	—	—	—	192,333	99	—	—	76,158	24	15,902	66	12
1,502	58	29,297	68	2,932,558	14	—	—	18,629	37	—	—	13
2,722,983	03	15,561,895	67	550,086,816	66	40,944,344	70	35,823,363	13	5,914,788	42	14
		2,722,983	03									

i vinstutdelningsfonden och deponenternas vinstfond. — ³⁾ Af årets vinst, Fmk 360,040: 22 har till vember 1912, har något bokslut för sagda år icke uppgjorts, hvarför ställningen ultimo december

18.284.878:70

Tab. 1 b. (Forts.). Privatbankernas

Tabl. 1 b. (Suite). Situation des banques

B. Passiva.

1	Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	11		12		13	
		Utländska korrespon- denter.		Inhemska korrespon- denter.		Rediskonte- rade växlar.	
		<i>Correspondants à l'étranger.</i>		<i>Correspondants à l'intérieur.</i>		<i>Traites ré- escomptées.</i>	
		<i>Fmk.</i>	<i>ht.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>ht.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>ht.</i>
1	Föreningsbanken i Finland	3,456,440	77	2,043,252	32	1,930,000	—
2	Kansallis-Osake-Pankki	2,067,346	72	2,712,802	72	1,978,434	87
3	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	5,718,030	06	8,233,285	74	2,115,000	—
4	Wasa Aktiebank	1,045,667	73	79,958	16	1,293,034	98
5	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	1,772,900	83	4,375,578	74	945,556	50
6	Åbo Aktiebank	1,275,916	57	580,696	35	2,864,634	48
7	Suomen Kauppankki, Osakeyhtiö	108,991	79	50,462	44	—	—
8	Tampereen Osake Pankki	221,354	99	422,590	46	944,426	32
9	Nylands Aktiebank	—	—	—	—	—	—
10	Landtmannabanken, Aktiebolag	—	—	8,484	45	177,196	01
11	Nykarleby Aktiebank	—	—	—	—	—	—
12	Länsi-Suomen Osake-Pankki	—	—	—	—	—	—
13	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	—	—	4,981	67	—	—
14	— Summa — Total	15,666,649	46	18,512,093	05	12,248,283	16

¹⁾ Häraf bankens utelöpande egna sedlar Fmk 29,805: —.

ställning den 31 december 1912.

privées au 31 Décembre 1912.

— Passif.

14		15		16		17		18		19		20		
Lån. Emprunts.				Ottagna dividender.		Balanserade räntor.		Diverse räk- ningar.		På inkasso- växlar upp- buret.		Summa Total.		
Mot bank- fastigheter. Sur hypothèque immobilière.		Öfriga. Autres.		Dividendes non retirés.		Intérêts balançants.		Comptes di- vers.		Traites encaissées.				
Fmg.	ht.	Fmg.	ht.	Fmg.	ht.	Fmg.	ht.	Fmg.	ht.	Fmg.	ht.	Fmg.	ht.	
—	—	4,895,000	—	7,550	—	1,991,976	61	1) 80,075	48	439,804	45	239,181,797	73	1
—	—	1,830,000	—	6,498	—	—	—	166,593	69	514,227	44	209,011,884	60	2
—	—	2,775,000	—	22,827	—	1,726,226	35	321,512	99	808,508	39	189,817,883	65	3
—	—	1,564,537	84	160	—	366,467	22	4,830	22	186,489	69	63,099,108	17	4
265,396	50	—	—	24	—	604,674	04	—	—	—	—	61,656,267	58	5
—	—	220,000	—	1,041	—	169,333	71	—	—	29,641	75	31,788,360	06	6
—	—	—	—	8,678	—	123,414	33	27,242	07	17,691	84	21,529,148	28	7
66,264	46	662,400	—	1,762	—	140,322	34	113,929	—	5,212	57	19,605,155	08	8
—	—	—	—	132	—	204,091	54	—	—	6,434	89	16,121,932	71	9
—	—	200,000	—	2,535	—	75,559	75	6,155	83	1,016	11	13,651,020	02	10
—	—	125,000	—	1,785	—	87,458	71	—	—	132	80	6,224,741	60	11
—	—	—	—	—	—	13,162	68	—	—	—	—	1,318,182	57	12
—	—	593,813	90	1,548	—	—	—	—	—	—	—	4,092,331	34	13
331,660	96	12,865,751	74	54,540	—	5,502,687	28	720,339	28	2,009,159	93	877,097,813	39	14

331.660 96

720.339 28

54.540

13.197.412 70

784.039 21

Tab. 2. Bankernas vinst- och

Tabl. 2. Profits et pertes

1	Bankens namn. Nom de la banque.	2		3		4	
		Från föregående år balanserad vinst. Bénéfice balan- çant de l'année précédante.		Räntor och pro- visioner af utlåning. Intérêts et pro- visions sur prêts.		Räntor & obligationer. Intérêts sur obligations.	
		Fmg.	7u.	Fmg.	7u.	Fmg.	7u.
1	Finlands Bank	1) 2,000,000	—	8,032,488	73	1,102,712	90
2	Föreningsbanken i Finland	523,607	78	13,292,933	83	500,614	20
3	Kansallis-Osake-Pankki	737,053	82	12,481,600	20	139,292	34
4	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	377,987	99	10,590,377	62	409,321	23
5	Wasa Aktiebank	—	—	3,331,947	83	93,241	25
6	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	668,411	52	3,400,652	87	217,892	86
7	Åbo Aktiebank	202,898	58	2,245,877	72	92,309	23
8	Suomen Kauppankki, Osakeyhtiö	30,836	39	1,693,513	22	20,642	76
9	Tampereen Osake Pankki	104,009	37	1,459,687	78	94,871	95
10	Nylands Aktiebank	61,855	99	1,260,564	72	37,519	73
11	Landtmannabanken, Aktiebolag	3,888	77	795,098	45	21,666	11
12	Nykarleby Aktiebank	10,930	24	373,125	96	389	17
13	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	1,502	58	198,548	56	6,373	36
14	Summa { Privatbankerna — Les banques privées	2,722,983	03	51,123,928	76	1,634,134	19
15	Total { Samtliga banker — Toutes les banques	4,722,983	03	59,156,417	49	2,736,847	09

1) För statsändamål reserverade vinstmedel.

förlusträkning för år 1912.

des banques en 1912.

5		6		7		8		9		
komster.										
venus.										
Agiöräkning. Agio.		Från afskrifna fordringar. Créances dé- comptées.		Diverse inkomster. Profits divers.		Från hypoteksaf- delningen. Profits de la section hypothécaire.		Totala inkomstsidan. Total.		
Fr.	kl.	Fr.	kl.	Fr.	kl.	Fr.	kl.	Fr.	kl.	
760,227	—	103,865	14	—	—	—	—	11,999,293	77	1
2,094,429	01	50,319	50	435,014	73	90,710	53	16,987,629	58	2
943,868	06	24,398	81	87,380	89	—	—	14,413,594	12	3
1,036,709	83	79,667	34	1,671	85	162,530	63	12,658,266	49	4
173,711	01	8,099	91	136,063	30	—	—	3,743,063	30	5
77,989	77	3,669	08	92,711	19	—	—	4,461,327	29	6
84,854	17	12,293	76	49,475	26	—	—	2,687,708	72	7
74,403	01	—	—	1,296	66	—	—	1,820,692	04	8
8,313	83	13,770	73	30,296	21	—	—	1,710,949	87	9
7,847	20	6,442	89	18,316	35	—	—	1,392,546	88	10
5,154	84	—	—	541	—	—	—	826,349	17	11
1,150	—	150	—	—	—	—	—	385,745	37	12
—	—	—	—	1,382	96	—	—	207,807	46	13
4,508,430	73	198,812	02	854,150	40	253,241	16	61,295,680	29	14
5,268,657	73	302,677	16	854,150	40	253,241	16	73,294,974	06	15

Tab. 2. (Forts.). Bankernas vinst-

Tabl. 2. (Suite). Profits et

1	10		11		12		13		U t - Dé.		
	Bankens namn. Nom de la banque.		Omkostnader. Frais d'administration.								
			Räntor. Intérêts.		Aflöningar. Salaires.		Utskylder. Impôts.			Öfriga. Autres.	
	Fmk.	kl.	Fmk.	kl.	Fmk.	kl.	Fmk.	kl.			
1	Finlands Bank	—	—	652,976	77	—	—	1) 566,355	87		
2	Föreningsbanken i Finland	8,314,366	23	1,085,678	39	175,294	17	328,285	92		
3	Kansallis-Osake-Pankki	8,949,172	43	884,591	82	108,940	72	308,395	99		
4	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	7,270,759	74	1,109,401	38	105,104	58	310,661	69		
5	Wasa Aktiebank	2,295,120	37	433,796	01	38,042	10	109,189	27		
6	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	2,004,875	—	125,027	50	40,752	58	41,553	24		
7	Åbo Aktiebank	1,571,283	08	121,977	94	23,432	29	62,644	13		
8	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	1,080,118	69	210,759	55	15,095	65	78,901	54		
9	Tampereen Osake Pankki	1,080,194	75	120,903	80	17,787	52	31,196	54		
10	Nylands Aktiebank	767,603	13	115,509	65	6,600	27	35,126	83		
11	Landtmannabanken, Aktiebolag	569,583	43	83,600	99	585	15	48,466	39		
12	Nykarleby Aktiebank	257,791	66	29,020	—	3,367	19	19,725	19		
13	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	153,222	48	10,821	14	969	—	7,891	03		
14	Summa { Privatbankerna — Les banques privées	34,314,090	99	4,331,088	17	535,971	22	1,382,037	76		
15	Total { Samtliga banker — Toutes les banques	34,314,090	99	4,984,064	94	535,971	22	1,948,393	63		

1) Häre ingå bl. a. af Finlands Bank utbetalade pensionerna Fmk 41,816: 67, kostnaderna för extra ordinarie anslag Fmk 62,134: 41. — 2) För eventuella förluster reserverade. — 3) Af nettovinsten

4) Organisationskostnader

och förlusträkning för år 1912.

pertes des banques en 1912.

14		15		16		17		18		19		20		21		22	
gifter.										Vinstmedel.							
penses.										Bénéfices.							
Afskrifningar.										Från föregående år balanserad vinst. <i>Bénéfice balançant de l'année précédente.</i>	Räkenskapsårets vinst. <i>Bénéfice de l'année.</i>	Summa. <i>Total.</i>	Totala utgiftssidan. <i>Total.</i>				
Décomptes.																	
På utlåningsräkningar. <i>Sur comptes de prêts.</i>		På obligations- och aktieräkningar. <i>Sur comptes d'obligations et d'actions.</i>		På fastighetsräkningar. <i>Sur comptes d'immeubles.</i>		På inventarieräkningar. <i>Sur comptes de mobilier.</i>		Öfriga. <i>Autres.</i>									
Fmk.	hl.	Fmk.	hl.	Fmk.	hl.	Fmk.	hl.	Fmk.	hl.	Fmk.	hl.	Fmk.	hl.	Fmk.	hl.	Fmk.	hl.
2) 500,000	—	874,601	78	—	—	—	—	—	—	2,000,000	—	3) 7,405,359	35	9,405,359	35	11,999,293	77
351,919	60	—	—	—	—	—	—	—	—	523,607	78	6,208,477	49	6,732,085	27	16,987,629	58
656,598	93	—	—	—	—	50,955	08	—	—	737,053	82	2,717,885	33	3,454,939	15	14,413,594	12
527,145	43	40,310	32	37,886	36	22,298	74	—	—	377,987	99	2,856,710	26	3,234,698	25	12,658,266	49
263,673	95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	603,241	60	603,241	60	3,743,063	30
74,875	—	—	—	—	—	—	—	—	—	668,411	52	1,505,832	45	2,174,243	97	4,461,327	29
4,571	64	—	—	—	—	—	—	—	—	202,898	58	700,901	06	903,799	64	2,687,708	72
40,000	—	4,940	—	—	—	—	—	—	—	30,836	39	360,040	22	390,876	61	1,820,692	04
54,282	72	35,726	43	—	—	2,422	51	—	—	104,009	37	264,426	23	368,435	60	1,710,949	87
157,603	28	—	—	—	—	717	08	—	—	61,855	99	247,530	65	309,386	64	1,392,546	88
640	09	3,250	—	—	—	25,815	59	4) 12,000	—	3,888	77	78,518	76	82,407	53	826,349	17
11,861	06	—	—	—	—	—	—	—	—	10,930	24	53,050	03	63,980	27	385,745	37
—	—	1,749	20	—	—	1,354	35	4) 1,000	—	1,502	58	29,297	68	30,800	26	207,807	46
2,143,171	70	85,975	95	37,886	36	103,563	35	13,000	—	2,722,983	03	15,625,911	76	18,348,894	79	61,295,680	29
2,643,171	70	960,577	73	37,886	36	103,563	35	13,000	—	4,722,983	03	23,031,271	11	27,754,254	14	73,294,974	06

sedeltillverkningen Fmk 228,586: 40, Bankfullmäktiges arvoden och expenser Fmk 16,726: 95 äfvensom har öfverförts till reservfonden för bankbyggnader under år 1912 användt belopp Fmk 222,792: 93. —

Tab. 3. Bankernas omsättning

Tabl. 3. Mouvement des banques

1 Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	2 Depositionsräkning. <i>Dépôts.</i>		3		4 Sparkasseräkning. <i>Comptes d'épargne.</i>		5	
	Emottaget. <i>Reçu.</i>		Utbetaladt. <i>Payé.</i>		Emottaget. <i>Reçu.</i>		Utbetaladt. <i>Payé.</i>	
	<i>Frå.</i>	<i>74.</i>	<i>Frå.</i>	<i>74.</i>	<i>Frå.</i>	<i>74.</i>	<i>Frå.</i>	<i>74.</i>
1 Finlands Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
2 Föreningsbanken i Finland	88,692,711	16	93,516,342	62	—	—	—	—
3 Kansallis-Osake-Pankki	85,205,426	98	81,823,398	73	7,983,410	32	8,007,379	71
4 Nordiska Aktiebanken för handel och industri. .	69,742,848	21	65,754,228	05	2,580,273	47	2,341,328	32
5 Wasa Aktiebank	43,326,861	13	45,401,278	97	759,031	44	484,488	79
6 Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	10,508,921	44	11,927,712	28	12,654,433	14	14,205,655	53
7 Åbo Aktiebank	14,788,365	95	11,862,400	79	1,155,411	47	1,190,392	10
8 Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	6,741,462	29	7,308,232	49	1,030,703	89	850,413	98
9 Tampereen Osake-Pankki	9,315,555	91	9,877,572	72	875,230	44	898,725	02
10 Nylands Aktiebank	6,911,980	26	4,650,049	91	1,937,047	34	1,588,211	20
11 Landtmannabanken, Aktiebolag	9,758,768	25	5,479,421	91	2,704,356	59	1,678,375	23
12 Nykarleby Aktiebank	9,933,431	73	9,482,848	40	814,675	03	642,875	93
13 Länsi-Suomen Osake-Pankki	206,423	99	14,090	—	—	—	—	—
14 Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	2,106,119	10	1,437,018	92	—	—	—	—
15 Summa { Privatbankerna — <i>Les banques privées</i>	357,238,876	40	348,534,595	79	32,494,573	13	31,887,845	81
16 Total { Samtliga banker — <i>Toutes les banques</i>	357,238,876	40	348,534,595	79	32,494,573	13	31,887,845	81

å särskilda räkningar år 1912.

sur comptes divers en 1912.

6		7		8		9		10		11		12		13	
Upp- och afskrifningsräkning, resp. löpande räkning. <i>Comptes-courants.</i>				Postremissväxlar. <i>Traites postales.</i>				Utländska korrespondenter. <i>Correspondants à l'étranger.</i>				Utländska växlar. <i>Traites à l'étranger.</i>			
Emottaget. <i>Reçu.</i>	Utbetaladt. <i>Payé.</i>	Sälda. <i>Vendues.</i>		Inlösta. <i>Payés.</i>		Debiterade. <i>Débités.</i>		Krediterade. <i>Crédités.</i>		Diskonterade. <i>Escomptées.</i>		Betalade, sälda eller remitterade. <i>Payés, vendues ou remisés.</i>			
<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>
488,504,482	09	498,043,104	82	27,471,193	46	28,101,196	08	102,092,827	28	118,784,470	01	39,819,469	81	39,187,612	51
124,791,738	82	125,448,341	78	101,187,526	27	101,339,376	09	202,656,024	46	204,120,879	91	84,199,710	35	87,119,302	94
112,397,832	03	111,923,916	47	101,895,060	87	102,175,553	36	126,854,451	34	129,757,018	07	61,448,768	42	63,349,798	12
120,125,539	72	120,210,093	06	110,849,681	81	110,683,406	74	153,109,697	05	154,133,012	07	85,709,979	24	84,099,285	65
36,470,473	65	37,080,420	29	26,752,721	71	26,673,758	73	32,935,424	25	34,819,193	05	15,444,713	12	15,164,846	58
28,640,485	37	27,833,885	67	3,325,839	12	3,325,246	—	23,735,193	13	25,495,921	37	9,890,199	34	9,907,680	08
23,061,474	64	22,890,351	31	9,028,104	38	9,016,912	13	19,328,870	69	21,087,935	67	7,994,060	30	8,096,836	94
22,465,379	10	22,739,199	90	9,644,458	96	9,532,276	70	29,679,227	10	30,006,821	35	8,709,308	76	8,659,432	78
7,407,073	49	7,496,589	83	6,057,447	64	5,934,167	36	1,224,147	08	1,328,078	01	936,739	98	924,032	74
4,863,950	29	4,896,451	66	3,841,524	89	3,683,081	68	1,183,302	18	1,284,272	54	852,310	62	827,781	42
9,378,542	89	9,197,792	08	4,369,890	06	4,387,519	11	1,543,877	96	1,568,404	62	853,192	52	806,609	06
317,899	91	348,659	07	374,956	72	382,230	73	—	—	—	—	105,273	44	114,536	62
170,554	64	94,396	40	91,637	51	75,734	85	37,984	45	12,551	50	3,026	20	3,026	20
218,828	75	200,199	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
490,309,773	30	490,360,296	90	377,418,849	94	377,209,263	48	592,288,199	69	603,614,088	16	276,147,282	29	279,073,169	13
978,814,255	39	988,403,401	72	404,890,043	40	405,310,459	56	694,381,026	97	722,398,558	17	315,966,752	10	318,260,781	64

Tab. 3. (Forts.). Bankernas omsättning

Tabl. 3. (Suite). Mouvement des banques

1	Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	14		15		16		17	
		Inhemska växlar. <i>Traites à l'intérieur.</i>				Lån. <i>Prêts.</i>			
		Diskonterade. <i>Escomptés.</i>		Betalade. <i>Payés.</i>		Utgifna. <i>Accordés.</i>		Återbetalade. <i>Remboursés.</i>	
		<i>Fmg.</i>	<i>pt.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>pt.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>pt.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>pt.</i>
1	Finlands Bank	316,696,325	57	309,352,626	81	115,379,703	95	105,806,679	82
2	Föreningsbanken i Finland	296,143,838	87	295,866,220	67	134,922,650	04	140,789,774	83
3	Kansallis-Osake-Pankki	294,366,136	02	287,686,409	05	68,521,180	63	63,167,812	63
4	Nordiska Aktiebanken för handel och industri ..	221,664,512	48	217,078,295	70	84,019,726	82	79,526,644	14
5	Wasa Aktiebank	82,425,480	65	84,509,414	54	37,999,413	61	36,640,198	—
6	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	44,860,390	03	44,373,151	52	60,463,761	10	60,721,532	32
7	Åbo Aktiebank	35,576,683	55	34,294,770	78	12,351,424	44	11,490,533	02
8	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	20,903,415	97	21,093,643	74	8,924,671	—	9,554,316	—
9	Tampereen Osake-Pankki	21,983,592	73	21,924,872	84	8,737,186	73	9,359,500	91
10	Nylands Aktiebank	21,735,240	96	20,841,066	28	10,670,363	67	9,876,295	02
11	Landtmannabanken, Aktiebolag	10,607,262	13	8,891,349	47	12,183,670	79	9,269,958	03
12	Nykarleby Aktiebank	8,881,106	50	8,757,070	—	1,086,355	—	809,525	—
13	Länsi-Suomen Osake-Pankki	582,262	95	74,831	46	510,870	—	345,400	—
14	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	—	—	—	—	1,539,500	—	479,900	—
15	Summa { Privatbankerna — <i>Les banques privées</i>	1,059,729,922	84	1,045,391,096	05	441,930,773	83	432,031,389	90
16	Total { Samtliga banker — <i>Toutes les banques</i>	1,376,426,248	41	1,354,743,722	86	557,310,477	78	537,838,069	72

å särskilda räkningar år 1912.

sur comptes divers en 1912.

18		19		20		21		22		23		24		25	
Kassakreditiv. Crédit de caisse.				Inhemskas korrespondenter. Correspondants à l'intérieur.				Obligationer. Obligations.				Aktier. Actions.			
Utbetaladt. Payé.		Inbetaladt. Remboursé.		Debiterade. Débités.		Krediterade. Crédités.		Köpta. Achetés.		Sålda och utlottade. Vendues et tirées.		Köpta. Achetés.		Sålda. Vendues.	
Fmg.	7u.	Fmg.	7u.	Fmg.	7u.	Fmg.	7u.	Fmg.	7u.	Fmg.	7u.	Fmg.	7u.	Fmg.	7u.
43,573,248	67	42,711,231	71	--	--	--	--	2,234,481	12	3,811,282	36	--	--	--	--
107,323,314	67	104,392,151	88	208,836,062	96	204,817,344	87	2,464,210	08	2,835,334	72	--	--	--	--
141,932,026	18	137,933,811	60	86,165,600	65	86,186,417	15	3,331	03	111,332	47	1,309,695	35	183,429	35
83,600,304	05	83,111,268	42	149,979,363	73	146,459,601	17	1,077,078	11	872,847	90	180,274	65	253,278	65
28,895,471	58	28,656,823	15	35,361,897	95	35,545,418	23	--	--	49,234	--	224,501	--	80,600	--
27,922,706	50	27,001,961	13	107,041,505	30	105,701,426	98	61,648	--	53,200	--	551,050	--	1,380	--
13,720,323	41	12,491,117	55	43,113,980	79	43,006,334	51	807,630	--	31,980	--	8,590	--	--	--
22,439,831	72	22,414,230	69	20,820,691	91	20,676,901	96	--	--	--	--	37,440	--	--	--
10,752,981	59	10,597,779	57	10,335,100	19	9,417,241	66	--	--	23,000	--	42,001	--	--	--
11,983,009	91	10,902,131	08	--	--	--	--	4,875	--	28,254	32	--	--	--	--
7,162,625	99	5,956,059	59	3,464,891	42	3,145,992	61	396,000	--	8,250	--	58,000	--	--	--
1,209,657	03	809,146	97	55,761	71	90,438	90	--	--	--	--	161,090	--	--	--
198,699	50	21,456	50	682,209	30	540,426	67	40,395	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	2,787,525	60	2,590,181	24	101,269	50	--	--	--	--	--	--
457,140,952	13	444,287,938	13	668,644,591	51	658,177,725	95	4,956,436	72	4,013,433	41	2,572,642	--	518,688	--
500,714,200	80	486,999,169	84	668,644,591	51	658,177,725	95	7,190,917	84	7,824,715	77	2,572,642	--	518,688	--

Tab. 4. Bankernas totalomsättning

Tabl. 4. Mouvement total des banques

	1 Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	2 Januari. <i>Janvier.</i>		3 Februari. <i>Février.</i>	
		<i>Smc.</i>	<i>hl.</i>	<i>Smc.</i>	<i>hl.</i>
		1	Finlands Bank	559,388,253	90
2	Föreningsbanken i Finland	568,468,229	36	462,199,525	38
3	Kansallis-Osake-Pankki	393,916,645	04	349,705,470	66
4	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	398,607,783	12	337,145,574	02
5	Wasa Aktiebank	121,784,778	32	130,841,190	70
6	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	122,003,261	48	87,746,965	44
7	Åbo Aktiebank	65,956,415	66	54,310,929	32
8	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	53,732,292	52	42,178,109	92
9	Tampereen Osake-Pankki	30,407,966	88	24,099,828	44
10	Nylands Aktiebank	11,382,548	94	10,989,786	67
11	Landtmannabanken, Aktiebolag	19,302,300	12	17,390,933	64
12	Nykarleby Aktiebank	4,408,121	38	4,847,729	22
13	Länsi-Suomen Osake-Pankki	—	—	—	—
14	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	2,241,363	58	1,488,323	89
15	Summa { Privatbankerna — <i>Les banques privées</i>	1,792,211,706	40	1,522,944,367	30
16	Total { Samtliga banker — <i>Toutes les banques</i>	2,351,599,960	30	1,997,826,193	28

under de skilda månaderna år 1912.

pendant les différents mois de l'année 1912.

4 Mars. Mars.		5 April. Avril.		6 Maj. Mai.		7 Juni. Juin.		
<i>Smc.</i>	<i>hl.</i>	<i>Smc.</i>	<i>hl.</i>	<i>Smc.</i>	<i>hl.</i>	<i>Smc.</i>	<i>hl.</i>	
564,884,964	—	593,926,398	64	598,209,582	90	550,925,926	20	1
509,824,731	22	492,775,165	60	510,509,400	92	617,709,663	24	2
381,842,827	58	372,204,641	74	435,690,479	82	435,607,944	38	3
388,636,928	10	387,103,925	34	432,503,038	22	452,924,979	48	4
124,852,303	70	121,096,464	60	126,105,258	94	131,327,913	—	5
124,820,757	10	120,388,805	12	125,925,162	—	116,987,483	76	6
57,927,254	70	69,099,585	50	63,085,035	02	82,952,843	72	7
48,234,728	44	53,451,432	26	59,449,589	92	56,025,101	52	8
28,806,648	12	30,578,002	38	25,179,908	30	28,345,247	46	9
12,363,994	59	11,714,534	15	12,651,722	09	11,466,084	35	10
23,683,199	82	27,343,933	48	24,547,624	98	22,531,592	62	11
4,339,576	14	3,820,734	42	4,439,327	86	4,374,679	50	12
—	—	—	—	—	—	—	—	13
2,564,632	22	1,152,654	45	1,454,210	27	1,792,705	32	14
1,707,897,581	73	1,690,729,879	04	1,821,540,758	34	1,962,046,238	35	15
2,272,782,545	73	2,284,656,277	68	2,419,750,341	24	2,512,972,164	55	16

Tab. 4. (Forts). Bankernas totalomsättning

Tabl. 4. (Suite). Mouvement total des banques

	1 Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	8 Juli. <i>Juillet.</i>		9 Augusti. <i>Août.</i>	
		Fmk.	74.	Fmk.	74.
1	Finlands Bank	550,332,876	62	452,197,376	40
2	Föreningsbanken i Finland	599,574,090	—	493,960,935	68
3	Kansallis-Osake-Pankki	442,391,104	98	383,365,883	80
4	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	449,441,215	32	410,153,845	32
5	Wasa Aktiebank	142,364,687	16	131,023,557	98
6	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	157,630,800	28	106,537,676	34
7	Åbo Aktiebank	92,127,801	96	67,963,988	72
8	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	54,346,475	32	56,785,575	92
9	Tampereen Osake-Pankki	27,981,309	42	26,921,927	54
10	Nyländs Aktiebank	12,643,750	20	12,375,009	23
11	Landtmannabanken, Aktiebolag	27,240,949	72	24,158,833	54
12	Nykarleby Aktiebank	4,430,007	58	4,597,734	94
13	Länsi-Suomen Osake-Pankki	—	—	—	—
14	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	2,604,932	34	1,574,248	43
15	Summa { Privatbankerna — <i>Les banques privées</i>	2,012,777,124	28	1,719,419,217	44
16	Total { Samtliga banker — <i>Toutes les banques</i>	2,563,110,000	90	2,171,616,593	84

¹⁾ Här ingår icke omsättningen vid bankens Clearing-afdelning, som utgjorde Fmk Fmk 350,000,000 —.

under de skilda månaderna år 1912.

pendant les différents mois de l'année 1912.

10 September. Septembre.		11 Oktober. Octobre.		12 November. Novembre.		13 December. Décembre.		14 Summa. Total.		
<i>Sm.</i>	<i>7u.</i>	<i>Sm.</i>	<i>7u.</i>	<i>Sm.</i>	<i>7u.</i>	<i>Sm.</i>	<i>7u.</i>	<i>Sm.</i>	<i>7u.</i>	
613,391,046	06	613,369,744	90	504,401,409	02	604,956,259	06	1) 6,680,865,663	68	1
503,722,752	48	644,858,350	02	520,110,116	64	671,725,506	40	6,595,438,466	94	2
431,721,547	70	468,395,030	70	415,566,552	76	497,606,654	48	5,008,014,783	64	3
444,492,384	98	467,592,527	70	476,976,827	66	582,752,082	54	5,228,331,111	80	4
126,236,039	22	149,359,097	12	134,930,395	28	165,941,465	—	1,605,863,151	02	5
110,111,388	02	124,875,344	20	119,967,693	12	120,201,030	40	1,437,196,367	26	6
59,148,442	04	80,767,127	62	65,614,158	18	75,349,134	37	834,302,716	81	7
54,634,746	34	63,788,253	30	59,829,500	96	59,868,931	48	662,324,737	90	8
25,459,819	44	38,510,374	38	24,065,186	94	33,696,529	04	344,052,748	34	9
12,707,020	24	13,068,627	39	13,076,753	82	15,843,440	83	150,283,272	50	10
24,206,914	44	30,302,192	—	30,916,397	60	26,386,174	74	298,011,046	70	11
3,926,823	74	4,060,746	72	3,840,310	44	5,822,201	72	52,907,993	66	12
—	—	—	—	2,497,541	82	2,365,336	62	4,862,878	44	13
1,716,581	94	1,624,415	21	1,290,643	59	2,244,460	37	21,749,171	61	14
1,798,084,460	58	2,087,202,086	36	1,868,682,078	81	2,259,802,947	99	22,243,338,446	62	15
2,411,475,506	64	2,700,571,831	26	2,373,083,487	83	2,864,759,207	05	28,924,204,110	30	16

182,472,868: 75, ej heller omsättningen vid växelkontoret, utgörande enligt approx. beräkning

Tab. 5. Privatbankernas kassa

Tabl. 5. Caisse des banques

1 Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	2 Finskt mynt. <i>Monnaie finlandaise.</i>				3 Ryskt mynt. <i>Monnaie russe.</i>			
	Guldmynt. <i>Monnaie d'or.</i>		Öfrigt metal- liskt mynt och sedlar. <i>Autre monnaie metallique et billets de ban- que.</i>		Guldmynt. <i>Monnaie d'or.</i>		Öfrigt metal- liskt mynt och sedlar. <i>Autre monnaie métallique et billets de ban- que.</i>	
	<i>Smk.</i>	<i>pi.</i>	<i>Smk.</i>	<i>pi.</i>	<i>Smk.</i>	<i>pi.</i>	<i>Smk.</i>	<i>pi.</i>
1 Föreningsbanken i Finland	66,920	—	3,992,322	14	14,247	05	73,558	19
2 Kansallis-Osake-Pankki	232,539	20	3,061,759	68	12,476	58	130,342	51
3 Nordiska Aktiebanken för handel och industri	69,120	—	3,166,828	51	14,987	66	106,736	75
4 Wasa Aktiebank	14,520	—	1,534,099	49	1,333	33	32,817	76
5 Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag ..	19,740	—	525,399	42	532	60	17,660	29
6 Åbo Aktiebank	15,590	—	791,696	79	10,455	96	34,205	32
7 Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	5,330	—	563,593	03	13,066	76	21,315	—
8 Tampereen Osake-Pankki	9,470	—	318,114	72	—	—	585	54
9 Nylands Aktiebank	2,150	—	362,420	93	1,359	15	3,331	25
10 Landtmannabanken, Aktiebolag	6,270	—	246,354	62	124	47	5,084	44
11 Nykarleby Aktiebank	90	—	73,903	70	—	—	22	31
12 Länsi-Suomen Osake-Pankki	200	—	44,661	91	13	32	82	58
13 Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki ..	—	—	34,825	02	—	—	—	—
14 Summa — Total	441,939	20	14,715,979	96	68,596	88	425,741	94

den 31 december 1912.

privées au 31 Décembre 1912.

6		7		8		9				10		11		12	
Utländskt mynt. <i>Monnaie étrangère.</i>				På upp- och af- skriftningsräkning i Finlands Bank, på löpande räk- ning i andra banker. <i>Compte-courant à la Banque de Finlande ou autres banques.</i>		Postremissväxlar. <i>Traites postales.</i>						Diverse. <i>Divers.</i>		Summa. <i>Total.</i>	
Guldmynt. <i>Monnaie d'or.</i>		Öfrigt metal- listkt mynt-och sedlar. <i>Autre monnaie métallique et billets de banque.</i>				Finlands Banks. <i>de la Banque de Finlande.</i>		Privatban- kernas. <i>de banques privées.</i>							
<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>
26,423	10	186,386	10	353,982	14	75,524	21	180,404	76	192,945	12	5,162,712	81	1	
19,282	87	124,385	89	971,064	22	—	—	98,500	25	13,504	45	4,663,855	65	2	
17,522	91	208,114	41	175,000	—	6,266	13	323,833	46	3,423	40	4,091,833	23	3	
12,537	70	106,285	33	64,680	22	5,616	75	129,319	67	4,193	06	1,905,403	31	4	
183	56	25,642	24	—	—	—	—	86,787	50	—	—	675,945	61	5	
4,279	49	60,792	28	—	—	—	—	137,492	36	—	—	1,054,512	20	6	
1,365	02	39,075	84	10,000	—	—	—	25,756	74	—	—	679,502	39	7	
542	76	6,423	20	—	—	591	—	7,451	11	—	—	343,178	33	8	
2,782	95	15,675	86	75,003	38	—	—	—	—	—	—	462,723	52	9	
1,016	09	10,744	04	2,551	06	—	—	629	—	—	—	272,773	72	10	
412	—	3,662	25	—	—	—	—	24,397	62	—	—	102,487	88	11	
—	—	1,063	91	—	—	—	—	275	40	—	—	46,297	12	12	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34,825	02	13	
86,348	45	788,251	35	1,652,281	02	87,998	09	1,014,847	87	214,066	03	19,496,050	79	14	

Tab. 6. Bankernas låne-, kassakreditiv- och

Tabl. 6. Compte de prêts, crédit de caisse et

A. Låneräkning.

1	Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	2		3		4	
		Lån Prêts					
		Inteckning i <i>Hypothèque sur</i>					
		stadsgårdar <i>immeubles situés dans les villes.</i>		lägenheter på landet. <i>propriétés à la campagne.</i>		industriella in- rättningar och till dem hörande ma- skiner äfvensom lager. <i>établissements in- dustriels avec ma- chines et fonds.</i>	
		<i>Fmg.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>kl.</i>
1	Finlands Bank	635,113	90	176,000	—	4,935,706	77
2	Föreningsbanken i Finland	3,997,500	—	1,636,831	33	18,856,439	18
3	Kansallis-Osake-Pankki	9,237,345	50	7,752,327	82	5,603,604	26
4	Nordiska Aktiebanken för handel och industri ..	3,348,361	75	4,637,050	—	14,903,501	46
5	Wasa Aktiebank	1,679,088	33	641,971	79	1,891,000	—
6	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	3,070,360	31	1,673,000	—	11,161,000	—
7	Åbo Aktiebank	410,975	—	422,650	69	814,400	—
8	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	293,600	—	190,500	—	—	—
9	Tampereen Osake-Pankki	1,676,900	—	712,060	—	345,861	73
10	Nylands Aktiebank	1,007,575	—	814,290	—	—	—
11	Landtmannabanken, Aktiebolag	309,200	—	1,787,910	—	85,000	—
12	Nykarleby Aktiebank	431,255	—	257,200	—	230,000	—
13	Länsi-Suomen Osake-Pankki	—	—	28,000	—	—	—
14	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	436,500	—	333,700	—	—	—
15	Summa { Privatbankerna — <i>Les banques privées</i>	25,898,660	89	20,887,491	63	53,890,806	63
16	Total { Samtliga banker — <i>Toutes les banques</i>	26,533,774	79	21,063,491	63	58,826,513	40

kontokuranträkningar den 31 december 1912.

comptes-courants des banques au 31 Décembre 1912.

— Compte de prêts.

5		6		7		8		9		10		11		
för hvilka säkerheten utgjordes af:														
contre sûreté ou garantie de:														
kommunikationsanstalter. <i>établissements de communications.</i>		Obligationer och bankers depositionsbevis. <i>Obligations et reçus de dépôts en banque.</i>		Aktier. <i>Actions.</i>		Varor och annan real-säkerhet. <i>Marchandises ou d'autres sûretés réelles.</i>		Borgen. <i>Caution.</i>		Endast namn-säkerhet. <i>Seulement garantie du nom.</i>		Summa. <i>Total.</i>		
<i>Fmg.</i>	<i>7ti.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7ti.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7ti.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7ti.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7ti.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7ti.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7ti.</i>	
175,000	—	20,937,408	33	9,453,381	46	200	—	—	—	—	—	36,312,810	46	1
—	—	1,360,680	—	16,977,033	89	263,375	—	3,699,319	15	13,734,500	—	60,525,678	55	2
49,000	—	1,530,913	46	6,119,653	50	5,479,249	—	96,000	—	1,067,700	—	36,935,793	54	3
—	—	2,207,975	84	9,602,041	—	422,881	57	684,051	31	4,769,294	15	40,575,157	08	4
—	—	300,010	—	8,059,021	13	877,894	—	521,900	—	4,179,600	—	18,150,485	25	5
734,000	—	2,138,830	—	8,585,428	78	—	—	212,000	—	229,000	—	27,803,619	09	6
—	—	1,027,917	80	3,015,052	15	40,981	80	441,272	79	52,388	80	6,225,639	03	7
—	—	353,660	—	1,700,200	—	—	—	25,000	—	1,222,150	—	3,785,110	—	8
35,000	—	222,910	—	1,003,500	—	4,450	—	43,289	80	32,600	—	4,076,571	53	9
—	—	61,535	—	1,493,240	—	45,220	—	624,355	—	47,689	53	4,093,904	53	10
—	—	65,350	—	1,665,740	—	13,400	—	2,050,513	90	123,515	26	6,100,629	16	11
—	—	50	—	322,700	—	7,050	—	193,743	70	—	—	1,441,998	70	12
—	—	34,650	—	32,320	—	—	—	—	—	70,500	—	165,470	—	13
—	—	43,500	—	—	—	—	—	—	—	2,361,500	—	3,175,200	—	14
818,000	—	9,347,982	10	58,575,930	45	7,154,501	37	8,591,445	65	27,890,437	74	213,055,256	46	15
993,000	—	30,285,390	43	68,029,311	91	7,154,701	37	8,591,445	65	27,890,437	74	249,368,066	92	16

Tab. 6. (Forts.). Bankernas låne-, kassakreditiv-

Tabl. 6. (Suite). *Compte de prêts, crédit de caisse et*

B. Kassakreditivräkning.

1	Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	Kassakreditiv, för hvilka <i>Crédit de caisse contre</i>							
		Inteckning i <i>Hypothèque sur</i>							
		stadsgårdar. <i>immeubles situés dans les villes.</i>		lägenheter på landet. <i>propriétés à la campagne.</i>		industriella inrättningar och till dem hörande ma- skiner äfven- som lager. <i>établissements industriels avec machines et fonds.</i>		kommuni- kations- anstalter. <i>établissements de communi- cations.</i>	
		<i>Fr.</i>	<i>Fr.</i>	<i>Fr.</i>	<i>Fr.</i>	<i>Fr.</i>	<i>Fr.</i>	<i>Fr.</i>	<i>Fr.</i>
1	Finlands Bank	522,800	—	194,000	—	2,786,000	—	—	—
		416,250	—	173,182	07	2,231,894	27	—	—
2	Föreningsbanken i Finland	5,710,400	—	4,079,000	—	4,153,000	—	—	—
		4,780,740	42	3,792,141	52	3,486,179	83	—	—
3	Kansallis-Osake-Pankki	20,772,519	21	4,007,350	—	5,507,000	—	30,000	—
		17,023,278	15	3,481,342	49	5,041,752	79	30,000	—
4	Nordiska Aktiebanken för handel o. industri	3,462,000	—	1,967,400	—	4,503,000	—	—	—
		2,610,737	72	1,725,620	12	3,683,744	60	—	—
5	Wasa Aktiebank	1,191,500	—	114,000	—	683,800	—	—	—
		976,112	22	109,676	03	514,257	31	—	—
6	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	2,308,500	—	315,000	—	2,880,000	—	300,000	—
		1,847,650	30	263,194	—	2,336,192	28	300,000	—
7	Åbo Aktiebank	507,500	—	653,200	—	165,000	—	—	—
		415,136	97	597,406	88	165,000	—	—	—
8	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	3,214,400	—	546,000	—	70,000	—	—	—
		2,673,917	55	463,786	31	70,000	—	—	—
9	Tampereen Osake-Pankki	768,200	—	373,200	—	535,000	—	—	—
		736,841	57	363,327	69	503,542	76	—	—
10	Nylands Aktiebank	1,501,500	—	402,200	—	—	—	—	—
		1,394,422	44	385,112	22	—	—	—	—
11	Landtmannabanken, Aktiebolag	373,000	—	847,500	—	65,000	—	—	—
		244,092	17	788,675	69	63,092	67	—	—
12	Nykarleby Aktiebank	402,600	—	140,100	—	100,000	—	—	—
		363,975	12	130,008	74	100,000	—	—	—
13	Länsi-Suomen Osake-Pankki	21,000	—	—	—	—	—	—	—
		18,500	—	—	—	—	—	—	—
14	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki ...	—	—	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—	—	—
15	Summa { Privatbankerna — <i>Les banques privées</i>	40,233,119	21	13,444,950	—	18,661,800	—	330,000	—
		33,085,404	63	12,100,291	69	15,963,762	24	330,000	—
16	Total { Samtliga banker — <i>Toutes les banques</i>	40,755,919	21	13,638,950	—	21,447,800	—	330,000	—
		33,501,654	63	12,273,473	76	18,195,656	51	330,000	—

Ann. Vid hvarje bank angifva de å den öfre raden tecknade talen de beviljade och de å *et ceux aux lignes en bas les montants employés.*

och kontokuranträkningar den 31 december 1912.

comptes-courants des banques au 31 Décembre 1912.

— Crédit de caisse.

6		7		8		9		10		11		12	
säkerheten utgjordes af:													
sâreté ou garantie de:													
Obligationer och bankers depositionsbevis. <i>Obligations et reçus de dépôts en banque.</i>		Aktier. <i>Actions.</i>		Varor och annan real-säkerhet. <i>Marchandises ou d'autres sâretés réelles.</i>		Borgen. <i>Cautions.</i>		Endast namnsäkerhet. <i>Seulement garantie du nom.</i>		Summa beviljade. <i>Total accordé.</i>		Summa använda. <i>Total employé.</i>	
<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>	<i>Fr.</i>	<i>kl.</i>
1,529,800	—	879,200	—	—	—	—	—	—	—	5,911,800	—	—	—
998,066	44	599,160	45	—	—	—	—	—	—	—	—	4,418,553	23
455,100	—	3,297,500	—	—	—	17,414,370	—	2,248,500	—	37,357,870	—	—	—
323,844	94	2,967,524	69	—	—	15,139,762	55	1,712,484	74	—	—	32,202,678	69
540,000	—	1,201,150	—	729,000	—	20,682,050	—	1,763,300	—	55,232,369	21	—	—
385,371	47	1,051,334	15	722,094	52	17,397,443	76	1,398,996	05	—	—	46,531,613	38
149,300	—	3,461,550	—	513,500	—	12,222,066	—	954,500	—	27,233,316	—	—	—
102,829	60	3,042,744	49	337,900	—	10,167,162	70	540,464	22	—	—	22,211,203	45
102,000	—	1,023,400	—	—	—	5,768,200	—	30,000	—	8,912,900	—	—	—
80,710	63	880,858	44	—	—	5,121,200	08	30,000	—	—	—	7,712,814	71
215,000	—	1,205,300	—	—	—	2,360,800	—	685,000	—	10,269,600	—	—	—
165,270	—	1,084,234	95	—	—	2,000,039	92	492,500	—	—	—	8,489,081	45
104,800	—	1,556,500	—	17,300	—	3,898,450	—	243,000	—	7,145,750	—	—	—
97,137	87	1,466,307	52	16,797	03	3,358,955	80	99,743	23	—	—	6,216,485	30
136,500	—	597,300	—	—	—	4,734,900	—	210,000	—	9,509,100	—	—	—
75,144	04	462,807	97	—	—	4,269,896	34	61,625	15	—	—	8,077,177	36
58,000	—	335,920	—	3,500	—	2,986,200	—	263,080	—	5,323,100	—	—	—
38,490	46	301,559	48	3,480	—	2,581,686	83	230,631	34	—	—	4,759,560	13
8,200	—	303,700	—	75,000	—	2,626,615	—	—	—	4,917,215	—	—	—
8,031	90	274,340	95	75,000	—	2,030,334	64	—	—	—	—	4,167,242	15
22,000	—	258,500	—	—	—	1,181,750	—	83,000	—	2,830,750	—	—	—
21,461	35	194,967	95	—	—	1,051,990	83	50,525	05	—	—	2,414,805	71
—	—	105,200	—	—	—	472,000	—	—	—	1,219,900	—	—	—
—	—	95,977	—	—	—	448,308	48	—	—	—	—	1,138,269	34
—	—	—	—	—	—	408,200	—	—	—	429,200	—	—	—
—	—	—	—	—	—	158,743	—	—	—	—	—	177,243	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,790,900	—	13,346,020	—	1,338,300	—	74,755,601	—	6,480,380	—	170,381,070	21	—	—
1,298,292	26	11,822,657	59	1,155,271	55	63,725,524	93	4,616,969	78	—	—	144,098,174	67
3,320,700	—	14,225,220	—	1,338,300	—	74,755,601	—	6,480,380	—	176,292,870	21	—	—
2,296,358	70	12,421,818	04	1,155,271	55	63,725,524	93	4,616,969	78	—	—	148,516,727	90

den nedre de lyftade beloppen. — Les chiffres aux lignes en haut indiquent les montants accordés

Tab. 6. (Forts.). Bankernas låne-, kassakreditiv-
 Tabl. 6. (Suite). Compte de prêts, crédit de caisse et
 C. Kontokurant-räkningar.

1 Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	2 3 4 5 Kontokuranter, för hvilka <i>Crédit contre sûreté</i>							
	Inteckning i <i>Hypothèque sur</i>							
	stadsgårdar. <i>immeubles situés dans les villes.</i>		lägenheter på landet. <i>propriétés à la campagne.</i>		industriella inrättningar och till dem hörande ma- skiner äfven- som lager. <i>établissements industriels avec machines et fonds.</i>		kommuni- kations- anstalter. <i>établissements de communi- cations.</i>	
	<i>Fmg.</i>	<i>7u.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7u.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7u.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7u.</i>
1 Finlands Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
2 Föreningsbanken i Finland	1,050,000	—	500,000	—	2,750,000	—	—	—
3 Kansallis-Osake-Pankki	639,827	47	500,000	—	2,798,974	66	—	—
4 Nordiska Aktiebanken för handel o. industri	995,000	—	5,000	—	1,339,590	—	—	—
5 Wasa Aktiebank	945,056	11	—	—	1,302,308	75	—	—
6 Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	200,000	—	250,000	—	3,910,000	—	—	—
7 Åbo Aktiebank	131,116	29	217,396	22	3,665,192	15	—	—
8 Suomen Kauppanpankki, Osakeyhtiö	—	—	65,000	—	90,000	—	—	—
9 Tampereen Osake-Pankki	—	—	57,500	—	47,432	85	—	—
10 Nylands Aktiebank	—	—	—	—	2,300,000	—	—	—
11 Landtmannabanken, Aktiebolag	—	—	—	—	1,672,848	32	—	—
12 Nykarleby Aktiebank	—	—	—	—	1,550,000	—	—	—
13 Länsi-Suomen Osake-Pankki	—	—	—	—	1,501,259	30	—	—
14 Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	25,000	—	—	—	450,000	—	—	—
15 Summa — Total	24,495	14	—	—	457,781	10	—	—
	75,000	—	—	—	—	—	—	—
	70,230	89	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	341,500	—	698,400	—	—	—	—	—
	57,595	04	342,318	39	—	—	—	—
	2,686,500	—	1,518,400	—	12,389,590	—	—	—
	1,868,320	94	1,117,214	61	11,445,797	13	—	—

Obs. Noten & sid. 30. — Voir la note pag. 30.

och kontokuranträkningar den 31 december 1912.

comptes-courants des banques au 31 Décembre 1912.

— Comptes-courants.

6		7		8		9		10		11		12	
säkerheten utgjordes af:													
ou garantie de:													
Obligationer och bankers depositions-bevis. <i>Obligations et reçus de dépôts en banque.</i>		Aktier. <i>Actions.</i>		Varor och annan real-säkerhet. <i>Marchandises ou d'autres sûretés réelles.</i>		Borgen. <i>Caution.</i>		Endast namn-säkerhet. <i>Seulement garantie du nom.</i>		Summa beviljade. <i>Total accordé.</i>		Summa använda. <i>Total employé.</i>	
<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7½.</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	2,000,000	—	150,000	—	2,196,000	—	31,463,401	79	40,109,401	79	—	—
—	—	1,751,789	33	136,262	77	1,343,246	80	21,051,262	50	—	—	28,221,363	53
50,000	—	109,500	—	854,891	35	1,198,500	—	15,474,000	—	20,026,481	35	—	—
38,475	70	95,186	03	627,620	—	675,441	95	10,119,957	43	—	—	13,804,045	97
168,150	—	3,937,580	—	157,807	18	2,794,980	—	25,140,630	—	36,559,147	18	—	—
48,721	19	3,466,473	10	157,807	18	2,232,536	68	18,166,123	05	—	—	28,085,365	86
—	—	116,000	—	—	—	—	—	3,531,000	—	3,802,000	—	—	—
—	—	93,855	36	—	—	—	—	1,780,995	09	—	—	1,979,783	30
55,000	—	187,500	—	1,100,000	—	167,000	—	1,845,000	—	5,654,500	—	—	—
21,764	14	125,390	88	1,072,253	51	107,407	37	1,173,296	97	—	—	4,172,961	19
510,000	—	701,000	—	615,000	—	1,525,000	—	1,895,000	—	6,796,000	—	—	—
507,045	48	660,650	29	569,304	27	666,619	65	554,250	93	—	—	4,459,129	92
86,000	—	—	—	28,207	73	100,000	—	1,815,000	—	2,029,207	73	—	—
33,422	48	—	—	28,207	73	1,909	60	1,588,209	47	—	—	1,651,749	28
—	—	300,000	—	—	—	—	—	110,000	—	885,000	—	—	—
—	—	299,936	—	—	—	—	—	—	—	—	—	782,212	24
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5,000	—	75,000	—	—	—	10,000	—	835,000	—	1,000,000	—	—	—
1,732	42	54,214	40	—	—	9,975	—	619,196	83	—	—	755,349	54
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
261,500	—	5,000	—	—	—	—	—	499,500	—	1,805,900	—	—	—
141,764	02	17	53	—	—	—	—	107,515	88	—	—	649,210	86
1,135,650	—	7,431,580	—	2,905,906	26	7,991,480	—	82,608,531	79	118,667,638	05	—	—
792,925	43	6,547,512	92	2,591,455	46	5,037,137	05	55,160,808	15	—	—	84,561,171	69

Tab. 7 a. Bankernas obligations-

Tabl. 7 a. Compte d'obligations

1 Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	2 Obligationer i utländskt mynt (bokfördt värde) <i>Obligations en monnaie étrangère (valeur portée en compte en</i>														
	3 Utländska. — <i>Étrangères.</i>													4 In- Fin-	
	5 Stats. <i>d'état.</i>		6 Kommuners <i>de communes.</i>		7 Bank- o. hypoteks- inrättningars. <i>de banque et d'établisse- ments hypothécaires.</i>				8 Kommunikations- o. industriolags. <i>de compagnies de communi- cations et d'industrie.</i>				9 Statsens. <i>de l'Etat.</i>		
					10 Med statsga- ranti. <i>avec garantie- d'état.</i>		11 Utan stats- garanti. <i>sans ga- rantie d'état.</i>		12 Med statsga- ranti. <i>avec garantie d'état.</i>		13 Utan stats- garanti. <i>sans garantie d'état.</i>				
<i>Fmg. %</i>		<i>Fmg. %</i>		<i>Fmg. %</i>		<i>Fmg. %</i>		<i>Fmg. %</i>		<i>Fmg. %</i>		<i>Fmg. %</i>			
1	Finlands Bank	12,031,007	26	1,911,387	19	2,661,763	89	—	—	1,250,112	66	—	—	548,521	60
2	Föreningsbanken i Fin- land	276,872	—	—	—	—	—	—	—	—	—	501,529	20	2,841,357	50
3	Kansallis-Osake-Pankki.	791,374	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	989,090	50
4	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	526,641	06	122,265	—	1,524	95	—	—	—	—	—	—	69,839	25
5	Wasa Aktiebank	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	499,498	52
6	Privatbanken i Helsing- fors, Aktiebolag	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	192,400	—
7	Åbo Aktiebank	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Suomen Kauppapankki Osakeyhtiö	217,180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Tampereen Osake-Pank- ki	4,660	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	743,642	90
10	Nylands Aktiebank	85,875	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	181,450	—
11	Landtmannabanken, Ak- tiebolag	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Nykarleby Aktiebank	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Länsi-Suomen Osake- Pankki	2,195	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93,250	30
15	Summa { Privatbankerna <i>Les banques privées</i>	1,904,798	27	122,265	—	1,524	95	—	—	—	—	501,529	20	5,610,528	97
16	Total { Samtliga banker <i>Toutes les banques</i>	13,935,805	53	2,033,652	19	2,663,288	84	—	—	1,250,112	66	501,529	20	6,159,050	57

Tab. 7 b. Bankerna tillhörande obligationers nominella belopp år 1912.

Tabl. 7 b. Montants nominels des obligations en possession des banques en 1912.

Öfversiktstabell. — Tableaux.

1 Obligationernas namn, myntslag och räntefot. <i>Nom, espèce monétaire et taux des obligations.</i>	2 Behållning den 1 januari. <i>Solde au 1:er Janvier.</i>	3 4 Under året <i>Dans le courant de l'année</i>		5 Behållning d. 31 december. <i>Solde au 31 Décembre.</i>
		köpta. <i>achetées.</i>	sålda och utlottade. <i>vendues et tirées.</i>	
I utländskt mynt. — <i>En monnaie étrangère.</i>	0/0			
Utländska. — <i>Étrangères.</i>				
Tyska rikslånen	3 Rmk 2,375,000	—	—	2,375,000
» »	3 ¹ / ₂ » 1,271,500	—	—	1,271,500
» »	4 » 100,000	—	—	100,000
Tyska statskasseförskrifningar	4 » 200,000	—	200,000	—
Preussiska konsols	3 » 1,600,000	—	—	1,600,000
» » af år 1906	3 ¹ / ₂ » 282,900	—	—	282,900
» » » » 1908	4 » 100,000	—	—	100,000
Preussiska Central Boden Credit Pfandbr.	3 ¹ / ₂ » 743,000	—	4,000	739,000
Preussiska skattkammarförskrifningar ..	4 » 280,000	—	280,000	—
Sachsiska statsräntan	3 » 759,000	—	—	759,000
Hessiska statslånen af 1899 och 1906 ...	4 » 33,000	—	—	33,000
Hamburger statslånet af 1886	3 » 1,217,500	—	—	1,217,500
» » » » 1911	4 » 100,000	—	—	100,000
Bremer statslånet 1896	3 » 250,000	—	—	250,000
Stockholms lån af 1887	3 ¹ / ₂ » 46,350	—	—	46,350
Göteborgs lån af 1886 och 1890	3 ¹ / ₂ » 186,300	—	—	186,300
Norges Hypoteksbanks lån af 1887	3 ¹ / ₂ » 164,250	—	900	163,350
Wladikawkas järnvägsån af 1897 och 1898	4 » 104,000	—	2,000	102,000
Rjäsan-Uralsk järnvägsån af 1897	4 » 531,000	—	6,000	525,000
Ryska sydostbanans lån af 1898 och 1901	4 » 477,500	—	2,500	475,000
Koslow-Woronesch lån af 1887	4 » 1,800	—	—	1,800
Moskwa-Kiew-Woronesch lån af 1895	4 » 195,500	—	1,000	194,500
Ryska konsols af 1880	4 G. Rbl. 6,875	—	—	6,875
» » » 1889	4 » » 32,125	—	—	32,125
Ryska guldlånet af 1890	4 » » 117,750	—	—	117,750
» » » 1893	4 » » 14,250	—	—	14,250
» » » 1894	3 ¹ / ₂ » » 265,375	—	3,125	262,250
» guldräntan af 1884	5 » » 125	—	125	—
Rjäsan-Uralsk järnvägsån af 1894	4 » » 24,375	—	625	23,750

Tab. 7 b. (Forts.). Bankerna tillhörande obligationers nominella belopp år 1912.

Tabl. 7 b. (Suite). Montants nominels des obligations en possession des banques en 1912.

Öfversiktstabell.

1 Obligationernas namn, myntslag och räntefot. <i>Nom, espèce monétaire et taux des obligations.</i>	2 Behållning den 1 januari: <i>Solde au 1^{er} Janvier.</i>	3 Under året <i>Dans le courant de l'année</i>		5 Behållning d. 31 december. <i>Solde au 31 Décembre.</i>
		köpta. <i>achetées.</i>	sålda och utlottade. <i>vendues et tirées.</i>	
Bogoslowsk Bergwerks Gesellschaft, lån af 1896	5 G. Rbl. 182,500	—	3,300	179,200
Ryska statens premielån af 1864	5 Rbl. 2,400	200	100	2,500
» » » » 1866	5 » 2,200	400	—	2,600
Riks Adels Agrarbankens lån af 1889 ..	5 » 300	—	—	300
Österrikiska guldräntan	4 Fl. 550,000	—	—	550,000
Ungerska »	4 » 735,000	—	—	735,000
Ungerska kronräntan	4 Ö. Kr. 500,000	—	—	500,000
Österrikiska kronräntan	4 » » 735,000	—	—	735,000
Ungerska statsräntan af 1897	3½ » » 500,000	—	—	500,000
» Boden Credit Pfandbr.	3½ » » 1,296,000	—	16,200	1,279,800
Svenska statslån af 1886	3½ Rmk. 100,000	—	—	100,000
» » » 1887	3½/10 Kr. 1,050,500	—	—	1,050,500
Sveriges Allm. Hypoteksbanks lån	3¼ » 632,000	—	4,000	628,000
Köpenhamns lån af 1886 och 1887	3½ » 257,333 33	—	3,466 66	253,866 67
Engelska konsols af 1902	2½ £ 15,800	—	—	15,800
Transvaals lån af 1903	3 » 20,800	—	—	20,800
Inhemiska — Finlandaises.				
Finska statens premielån af 1868	— Th. 30	—	30	—
» statslånet af 1889	3½ Rmk. 1,402,000	50,000	99,500	1,352,500
» » » 1895, 1901 och 1903	3½ Fr. 2,529,000	174,000	26,500	2,676,500
» » » 1898	3 » 1,627,000	—	65,000	1,562,000
» » » 1909	4½ £ 71,000	—	—	71,000
Finlands Hypoteksförenings lån af 1887 och 1902	4 Rmk. 1,203,255	405	21,060	1,182,600
Finlands Hypoteksförenings lån af 1895	3½ » 382,320	—	5,670	376,650
Finlands Hypoteksförenings lån af 1907 och 1909	4½ » 2,181,735	—	13,770	2,167,965
Föreningsbankens i Finland lån af 1895	3½ » 874,500	—	10,000	864,500
» » » » » 1911	4½ Fr. 232,500	—	44,000	188,500
Nordiska Aktiebankens lån af 1897 och 1898	4 Rmk. 221,940	—	2,430	219,510

Tab. 7 b. (Forts.). Bankerna tillhörande obligationers nominella belopp år 1912.

Tabl. 7 b. (Suite). Montants nominels des obligations en possession des banques en 1912.

Öfversiktstabell.

1 Obligationernas namn, myntslag och räntefot. <i>Nom, espèce monétaire et taux des obligations.</i>	2 Behållning den 1 januari. <i>Solde au 1^{er} Janvier.</i>	3 Under året <i>Dans le courant de l'année</i>		5 Behållning d. 31 december. <i>Solde au 31 Décembre.</i>
		4 köpta. <i>achetées.</i>	sålida och utlottade. <i>vendues et tirées.</i>	
	%			
Nordiska Aktiebankens lån af 1911...	4 ¹ / ₂ Rmk. 141,750	—	45,360	96,390
Städernas i Finland Hypotekskassas lån af 1895 och 1897	4 » 467,775	2,025	4,455	465,345
Städernas i Finland Hypotekskassas lån af 1900, 1903 och 1909	4 ¹ / ₂ » 651,240	810	21,060	630,990
Centrallånekassans för stads- och landskommunerna i Finland lån af 1910 ..	5 Fr. 289,000	200,000	250,000	239,000
Fastighetsbankens i Finland lån af 1907	5 Kr. 245,160	—	—	245,160
Helsingfors stads lån af 1892	4 ¹ / ₂ » 393,120	—	5,040	388,080
» » » » 1898	3 ¹ / ₂ Rmk. 40,500	107,730	—	148,230
» » » » 1900	4 » 21,870	—	—	21,870
» » » » 1909	4 ¹ / ₂ » 132,600	—	—	132,600
» » » » 1911	4 ¹ / ₂ » 81,600	—	—	81,600
Viborgs » » » 1896	4 Kr. 104,400	—	3,600	100,800
» » » » 1902	4 ¹ / ₂ » 147,960	—	2,880	145,080
Björneborgs » » » 1897	4 » 196,200	—	2,880	193,320
» » » » 1903	4 ¹ / ₂ » 314,280	—	3,600	310,680
Tammerfors Linne- och Järnmanuf.A. B. lån af 1909	5 ¹ / ₂ » 72,000	55,440	11,520	115,920
Tammerfors stads lån af 1903	4 ¹ / ₂ Rmk. 138,510	—	810	137,700
Åbo » » » 1911	4 ¹ / ₂ » 74,846	16	66,686	8,160
Kymmene A. B. lån af 1910	6 » 313,824	105,303	—	419,127
A. B. Dalsbruks » » 1898	5 Kr. 385,200	—	41,040	344,160
A. B. W. Gutzeit & C:o lån af 1902	5 » 49,680	—	14,400	35,280
Halla A. B. lån af 1908	5 » 180,720	—	125,280	55,440
A. B. Tornators lån af 1909	5 » 1,836,720	—	108,000	1,728,720
Maskin & Brobyggnads A. B. lån af 1912	5 ¹ / ₂ » —	432,000	33,120	398,880
I finskt mynt. — <i>En monnaie finlandaise.</i>				
Finlands Hypoteksförenings lån af 1896	4 86,000	20,000	20,000	86,000
» » » » 1903	4 ¹ / ₂ 381,000	—	57,000	324,000
» » » » 1912	5 —	3,910,000	3,237,000	673,000

Tab. 7 b. (Forts.). Bankerna tillhörande obligationers nominella belopp år 1912.

Tabl. 7 b. (Suite). *Montants nominels des obligations en possession des banques en 1912.*

Öfversiktstabell.

1 Obligationernas namn, myntslag och räntefot. <i>Nom, espèce monétaire et taux des obligations.</i>	2 Behållning den 1 januari. <i>Solde au 1^{er} Janvier.</i>	3 Under året <i>Dans le courant de l'année</i>		4 Behållning d. 31 december. <i>Solde au 31 Décembre.</i>
		köpta. <i>achetées.</i>	sålda och utlottade. <i>vendues et tirées.</i>	
Städernas i Finland Hypotekskassas lån af 1896	4	420,000	—	420,000
Fastighetsbankens i Finland lån af 1912	5	—	97,000	97,000
Helsingfors stads lån af 1876	5	50,400	1,500	50,200
» » » » 1882	4 $\frac{1}{2}$	63,000	—	51,000
Helsingfors svensk-finska församlings lån af 1891	4 $\frac{1}{2}$	9,500	—	9,500
Helsingfors svensk-finska församlings lån af 1895 och 1896	4	288,000	—	271,000
Helsingfors evang.-luth. församlings lån af 1909	5	406,000	—	282,000
Uleåborgs stads lån af 1881	4 $\frac{9}{10}$	12,500	—	4,500
Nikolaistads lån af 1885 och 1893	4 $\frac{1}{2}$	211,000	—	196,000
Åbo stads lån af 1885	4 $\frac{1}{2}$	10,500	—	10,500
» » » » 1902	5	188,500	11,000	173,000
Viborgs stads lån af 1887 och 1892	4 $\frac{1}{2}$	225,500	—	219,000
Tammerfors stads lån af 1887	4 $\frac{1}{2}$	29,000	—	29,000
» » » » 1895	4	181,500	—	181,500
Björneborgs » » » 1891	4	5,100	1,200	4,300
Raumo » » » 1896	4	61,250	—	61,250
Kotka » » » 1900	5	5,000	5,000	5,000
Forssa A. B. lån af 1894	5	2,000	—	2,000
Fiskars A. B. lån af 1895	4 $\frac{1}{2}$	119,000	—	116,000
Nokia A. B. lån af 1895	4 $\frac{1}{2}$	55,000	21,000	68,000
» » » » 1911	5 $\frac{1}{2}$	1,655,000	—	1,352,000
Kuusankoski A. B. lån af 1896	4 $\frac{1}{2}$	81,000	2,000	77,000
Wasa Bom. Manufaktur A. B. lån af 1896	4 $\frac{1}{2}$	348,000	—	331,000
Kymmene A. B. lån af 1896	5 $\frac{1}{2}$	1,170,000	—	1,119,000
» » » » 1905	6	500,000	—	500,000
» » » » 1906	5 $\frac{1}{2}$	4,267,000	—	4,217,000
Kotka Kyrkobyggnads lån af 1897	4 $\frac{1}{2}$	84,000	183,000	264,000
A. B. Walkiakoski, lån af 1897	4 $\frac{1}{2}$	134,000	—	104,000
Bröder Åström A. B. lån af 1898	4 $\frac{1}{2}$	262,000	—	134,000

Tab. 7 b. (Forts.). Bankerna tillhörande obligationers nominella belopp år 1912.
Tabl. 7 b. (Suite). Montants nominels des obligations en possession des banques en 1912.

Öfersiktstabell.

1 Obligationernas namn, myntslag och räntefot. <i>Nom, espèce monétaire et taux des obligations.</i>	2 Behållning den 1 januari. <i>Solde au 1^{er} Janvier.</i>	3 4 Under Året <i>Dans le courant de l'année</i>		5 Behållning d. 31 december. <i>Solde au 31 Décembre.</i>	
		köpta. <i>achetées.</i>	sålda och utlottade. <i>vendues et tirées.</i>		
Tammerfors Linne- och Järnmanuf. A. B. lån af 1899	5	42,000	3,000	9,000	36,000
Lovisa—Vesijärvi Järnvägs A. B. lån af 1900	5	395,000	—	10,000	385,000
Jokkis—Forssa Järnvägs A. B. lån af 1900	5	130,000	—	10,000	120,000
Helsingfors Spårvägs- & Omnibus A. B. lån af 1900	4½	49,000	4,000	10,000	43,000
Helsingfors Spårvägs- & Omnibus A. B. lån af 1901	5	280,000	—	10,000	270,000
Helsingfors Spårvägs- & Omnibus A. B. lån af 1908	6	4,000	—	3,000	1,000
Helsingfors Telefonförenings lån af 1901	6	7,800	200	—	8,000
Enso Träsliperi A. B. lån af 1903	6	335,000	—	25,000	310,000
» » » » » 1906	6	370,000	—	—	370,000
Läskelä Bruks A. B. lån af 1908	5	88,000	—	5,000	83,000
Pargas Kalkbergs A. B. lån af 1912	5½	—	784,000	—	784,000

Tab. 8. Bankernas aktieräkning den 31 december 1912.

Tabl. 8. Compte d'actions des banques au 31 Décembre 1912.

1 Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	2 Aktier (bokfördt värde) <i>Actions (valeur portée en compte).</i>										7 Summa. <i>Total.</i>
	3 Kreditanstäl- ters och för- säkrings- bolags. <i>d'Établisse- ments de cré- dit et de com- pagnies d'assu- rance.</i>		4 Fastighets- bolags. <i>de Compagnies d'immeubles.</i>		5 Jordbruks-, handels- och industri- bolags. <i>de Compagnies d'agriculture, de commerce et d'industrie.</i>		6 Kommunika- tionsbolags. <i>de Compagnies de communica- tions.</i>		Öfriga. <i>Autres.</i>		
	<i>Fmg.</i>	<i>74.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>74.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>74.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>74.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>74.</i>	
Finlands Bank	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Föreningsbanken i Fin- land	18,250	—	167,000	—	1,534,381	—	—	—	—	—	1,719,631
Kansallis-Osake-Pankki. Nordiska Aktiebanken för handel och industri	3,332,750	—	51,500	—	18,400	—	77,000	—	266 92	—	3,479,916 92
Wasa Aktiebank	—	—	1	—	81,639	—	2,215	—	79,000	—	162,855
Privatbanken i Helsing- fors, Aktiebolag	1,500	—	30	—	384,850	—	1,200	—	—	—	387,580
Åbo Aktiebank	705,870	—	279,000	—	194,068	—	1,800	—	67,500	—	1,248,238
Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	—	—	163,440	—	47,640	—	—	—	—	—	47,640
Tampereen Osake-Pank- ki	—	—	—	—	78,627	—	—	—	—	—	78,627
Nylands Aktiebank	—	—	—	—	—	—	2,000	—	—	—	2,000
Landtmannabanken, Aktiebolag	—	—	—	—	58,000	—	—	—	—	—	58,000
Nykarleby Aktiebank ..	483,360	—	—	—	1,000	—	—	—	—	—	484,360
Länsi-Suomen Osake- Pankki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa Total	4,541,730	—	660,971	—	2,398,605	—	84,215	—	146,766 92	—	7,832,287 92

Tab. 10. Fördelning af privatbankernas

Tabl. 10. Disposition du bénéfice des

1	Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	2		3	
		Summa vinst- medel. <i>Total du bénéfice.</i>		Tantiem. <i>Tantièmes.</i>	
		<i>Fmk.</i>	<i>74.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>74.</i>
1	Föreningsbanken i Finland	6,732,085	27	—	—
2	Kansallis-Osake-Pankki	3,454,939	15	348,598	—
3	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	3,234,698	25	171,021	68
4	Wasa Aktiebank	603,241	60	30,162	08
5	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	2,174,243	97	131,647	10
6	Åbo Aktiebank	903,799	64	63,081	08
7	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	390,876	61	—	—
8	Tampereen Osake-Pankki	368,435	60	16,658	85
9	Nylands Aktiebank	309,386	64	16,089	49
10	Landtmannabanken, Aktiebolag	82,407	53	—	1
11	Nykarleby Aktiebank	63,980	27	2,652	50
12	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	30,800	26	—	—
13	Summa Total	18,348,894	79	779,910	78

1) Till Hypoteksaafdelningens reservfond. — 2) Täcket genom tillskott af Fmk 4,802,873: 73 nenternas vinstfond Fmk 3,516: 81. — 4) Här af Fmk 2,666: 72 i deponenternas vinstfond och

vinstmedel vid 1912 års utgång.

banques privées fin de l'année 1912.

4		5		6		7		8		9		10		
Dividend åt aktionärerne. Dividende aux actionnaires.				Vinstandel åt deponenterne. Bénéfice aux déposants.		Överföringar. Reports.				Af bolagsstämma beslutna tillskottsafskrifningar. Réductions supplémentaires décidées par l'assemblée des actionnaires.		På vinst- och förlusträkning kvarlämnats. Porté au compte des profits et pertes.		
Fmk.	I % af aktiekapitalet. En % du capital social.			Till reservfönderna. Au fonds de réserve.		Till pensions- o. understödsfonden. Au fonds de pensions et subventions.								
		Fmk.	pt.	Fmk.	pt.	Fmk.	pt.	Fmk.	pt.	Fmk.	pt.	Fmk.	pt.	
1,425,000	—	5	—	—	—	1) 20,994	—	—	—	2) 10,088,965	—	—	—	1
1,840,000	—	16	—	—	—	100,000	—	40,000	—	58,512	—	1,067,829	15	2
2,250,000	—	12½	—	—	—	300,000	—	—	—	100,000	—	413,676	57	3
450,000	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	123,079	52	4
910,000	—	13	—	—	—	300,000	—	24,300	—	—	—	808,296	87	5
400,000	—	10	—	—	—	200,000	—	—	—	9,861	—	230,857	56	6
200,000	—	5	28,450	50	103,012	07	—	—	—	25,000	—	3) 34,414	04	7
210,000	—	7	—	—	50,000	—	—	—	—	—	—	91,776	75	8
220,000	—	11	—	—	—	—	—	5,000	—	—	—	68,297	15	9
40,000	—	4	—	—	37,074	09	—	—	—	—	—	4) 5,333	44	10
48,000	—	8	—	—	5,000	—	—	—	—	—	—	8,327	77	11
25,000	—	5	—	—	5,000	—	—	—	—	—	—	800	26	12
8,018,000	—	—	28,450	50	1,121,080	16	69,300	—	10,282,338	—	2,852,689	08	13	

ur reservfonden N:o 2. — 3) I vinstutdelningsfonden kvarlämnast Fmk 30,897: 23 och i depo-
Fmk 2,666: 72 i dispositionsfonden.

Tab. 11. Privatbankernas pensions-

Tabl. 11: Fonds de pensions et subven-

1	B a n k e n s n a m n. Nom de la banque.	2		3	
		Behållning vid årets ingång. Soldé au commencement de l'année.		In- Pro-	
				Råntor. Intérêts.	
		<i>Frå.</i>	<i>ti.</i>	<i>Frå.</i>	<i>ti.</i>
1	Föreningsbanken i Finland	825,363	98	41,268	20
2	Kansallis-Osake-Pankki	497,036	28	3,340	58
3	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	1,190,359	02	59,517	95
4	Wasa Aktiebank	233,640	40	10,781	40
5	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	99,475	—	5,700	—
6	Åbo Aktiebank	—	—	—	—
7	Suomen Kauppanpankki, Osakeyhtiö	—	—	—	—
8	Tampereen Osake-Pankki	—	—	—	—
9	Nylands Aktiebank	85,000	—	—	—
10	Landtmannabanken, Aktiebolag	—	—	—	—
11	Nykarleby Aktiebank	—	—	—	—
12	Länsi-Suomen-Osake-Pankki	—	—	—	—
13	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	—	—	—	—
14	Summa Total	2,930,874	68	120,608	13

och understödsfonder år 1912.

tions des banques privées en 1912.

4		5		6		7		8		9	
komster. fits.				Utbetalade pensioner och understöd. <i>Pensions et sub- ventions payées.</i>		Behållning vid årets utgång. <i>Solde à la fin de l'année.</i>		Pensionsbeståndet vid årets utgång. <i>Total des pensions à la fin de l'année.</i>			
Överföring från bankens vinst från föregående år. <i>Report de profit de la banque de l'an- née précédente.</i>		Öfriga. <i>Autres.</i>						Antal. <i>Nombre.</i>		Sammanlagdt belopp. <i>Montant total.</i>	
<i>Frå.</i>	<i>Frå.</i>	<i>Frå.</i>	<i>Frå.</i>	<i>Frå.</i>	<i>Frå.</i>	<i>Frå.</i>	<i>Frå.</i>			<i>Frå.</i>	<i>Frå.</i>
20,000	—	—	—	8,750	—	877,882	18	4	8,500	—	1
40,000	—	—	—	4,450	—	535,926	86	—	—	—	2
—	—	—	—	31,300	—	1,218,576	97	8	27,400	—	3
—	—	—	—	—	—	244,421	80	—	—	—	4
25,525	—	—	—	—	—	130,700	—	—	—	—	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
5,000	—	—	—	—	—	90,000	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
90,525	—	—	—	44,500	—	3,097,507	81	12	35,900	—	14

Tab. 12. Särskilda uppgifter öfver bankernas

Tabl. 12. Notices relatives aux prêts et

1	2	3	4	5		6		7		8		9		10		11		
				Depositionsbevis. Reçus de dépôt.		Sparkassemotböcker. Livrets de caisse d'épargne.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.		
				Antal. Nombre.		Medelbelopp vid årets utgång. Montant moyen à la fin de l'année. Fmç.	Antal. Nombre.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.		Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	
				Vid årets ingång. Au commencement de l'année.	Vid årets utgång. À la fin de l'année.		Under året Pendant l'année	Å la fin de l'année.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.	Upp- och afskrifningsräkningar, resp. löpande räkningars antal.
1	Finlands Bank	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	139	1) 139			
2	Föreningsbanken i Finland	42,133	41,507	3,903	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,956	6,887			
3	Kansallis-Osake-Pankki	47,653	49,549	2,837	20,509	2,299	2,442	20,366	684	5,680	5,606							
4	Nordiska Aktiebanken för handel och industri	35,738	37,164	3,122	13,018	1,758	1,290	13,486	335	3,545	3,644							
5	Wasa Aktiebank	15,830	15,025	3,026	—	266	57	209	1,314	1,242	1,214							
6	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag	2,587	2,519	7,458	13,742	1,594	1,430	13,906	1,039	1,199	1,138							
7	Åbo Aktiebank	4,002	4,260	3,916	1,285	278	137	1,426	936	596	661							
8	Suomen Kauppapankki, Osakeyhtiö	1,602	1,799	7,397	1,131	327	235	1,223	989	943	988							
9	Tampereen Osake-Pankki	4,184	4,183	2,663	3,744	842	644	3,942	245	356	359							
10	Nylands Aktiebank	2,201	2,319	4,092	1,022	325	43	1,304	1,445	314	338							
11	Landtmannabanken, Aktiebolag	1,557	3,516	2,544	666	1,015	129	1,552	1,135	257	458							
12	Nykarleby Aktiebank	4,117	4,618	980	1,314	241	92	1,463	418	82	22							
13	Länsi-Suomen Osake-Pankki ..	—	131	1,468	—	—	—	—	—	—	43							
14	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki	311	402	7,295	—	—	—	—	—	—	3							
15	Privatbankerna — <i>Les banques privées</i>	161,915	166,992	3,294	56,431	8,945	6,499	58,877	695	21,170	2) 21,361							
16	Samtliga banker — <i>Toutes les banques</i>	161,915	166,992	3,294	56,431	8,945	6,499	58,877	695	21,309	21,500							

1) Upp- och afskrifningsräkningar.

2) Löpande räkningar.

Tab. 13. Bankernas

Tabl. 13. Les taux d'intérêts

1	Bankens namn. <i>Nom de la banque.</i>	För depositioner, hvilkas uppsägningstid är <i>Pour dépôts remboursables à terme:</i>				
		1 månad.	2 månader.	3 månader.	4 månader.	6 månader.
		<i>1 mois.</i>	<i>2 mois.</i>	<i>3 mois.</i>	<i>4 mois.</i>	<i>6 mois.</i>
1	Finlands Bank	1) — 2) — 3) —	—	—	—	—
2	Föreningsbanken i Finland 4)	3½ % 4 »	3½ % 4 »	4 % 4½ »	4 % 4½ »	4½ % 5 »
3	Kansallis-Osake-Pankki 4)	3 » 3½ »	3½ » 4 »	4 » 4½ »	4½ » 5 »	4½ » 5 »
4	Nordiska Aktiebanken för handel och industri 4)	3 » 3½ »	3½ » 4 »	3½ » 4 »	4 » 4½ »	4½ » 5 »
5	Wasa Aktiebank 4)	3 » 3½ »	3½ » 4 »	4 » 4½ »	— —	4½ » 5 »
6	Privatbanken i Helsingfors, Aktiebolag 4) ..	2½ » 3 »	3½ » 4 »	4 » 4½ »	4 » 4½ »	4½ » 5 »
7	Åbo Aktiebank 4)	3 » 3½ »	3½ » 4 »	4 » 4½ »	4 » 4½ »	4½ » 5 »
8	Suomen Kauppanpänki, Osakeyhtiö 4)	3½ » 4 »	3½ » 4 »	4 » 4½ »	4 » 4½ »	4½ » 5 »
9	Tampereen Osake-Pänki 4)	3 » 3½ »	3½ » 4 »	4 » 4½ »	4 » 4½ »	4½ » 5 »
10	Nylands Aktiebank	3 »	3½ »	3½ »	4 »	4½—5 %
11	Landtmannabanken, Aktiebolag	3½ »	4 »	4½ »	4½ »	5 »
12	Nykarleby Aktiebank	3½—4 %	4—4½ %	4½—5 %	4½—5 %	5—5½ %
13	Länsi-Suomen Osake-Pänki	3½ %	4 %	4½ %	4½ %	5 »
14	Säästöpannkien Keskus-Osake-Pänki 4)	—	—	—	—	4½—5½ %

1) Räntesatser fr. 1/I—27/I 1912. — 2) Räntesatser 27/I—9/XI 1912. — 3) Räntesatser provision.

räntesatser år 1912.

des banques en 1912.

7 Å spar- kasseräk- ning. <i>Au compte de caisse d'épargne.</i>	8 Å löpande räkning. <i>Au compte courant.</i>	9 För växlar. ⁵⁾ <i>Pour traites.</i>		11 För lån. ⁵⁾ <i>Pour prêts.</i>	12 För kassakreditiv. <i>Pour crédit de caisse.</i>		13
		På högst 3 må- nader. <i>à 3 mois au plus.</i>	På längre tid. <i>à plus de 3 mois.</i>		Ränta. <i>Intérêts.</i>	Provision. <i>Provision.</i>	
—	—	4 ¹ / ₂ ‰	5—5 ¹ / ₂ ‰	4 ¹ / ₂ —5 ¹ / ₂ ‰	4 ¹ / ₂ —5 ¹ / ₂ ‰	} 1/2 ‰	1
—	—	5 ‰	5 ¹ / ₂ —6 ‰	5—6 ‰	5—6 ‰		
—	—	6 ‰	6 ¹ / ₂ —7 ‰	6—7 ‰	6—7 ‰		
—	2 ¹ / ₂ ‰	5—6 ¹ / ₂ ‰	5—7 ¹ / ₂ ‰	5—7 ¹ / ₂ ‰	4 ¹ / ₂ —6 ‰	} 1/2—1 ¹ / ₂ ‰	2
—	3 ‰	5 ¹ / ₄ —7 ‰	5 ³ / ₄ —7 ¹ / ₂ ‰	5—7 ¹ / ₂ ‰	5—6 ‰		
4 ¹ / ₂ ‰	2 ¹ / ₂ ‰	5—6 ¹ / ₂ ‰	5 ¹ / ₂ —7 ‰	5—6 ‰	5—6 ‰	} 1/2—1 ‰	3
5 ‰	3 ‰	5 ¹ / ₂ —7 ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	5 ¹ / ₂ —6 ¹ / ₂ ‰	5 ¹ / ₂ —6 ¹ / ₄ ‰		
4 ¹ / ₂ ‰	2 ¹ / ₂ ‰	5—6 ¹ / ₂ ‰	5 ¹ / ₂ —7 ‰	5—7 ‰	5—6 ‰	} 1 ‰	4
5 ‰	3 ‰	6—7 ‰	6 ¹ / ₂ —7 ¹ / ₂ ‰	6—7 ‰	5 ¹ / ₂ —6 ‰		
4 ¹ / ₂ ‰	2 ¹ / ₂ ‰	4 ¹ / ₂ —7 ‰	5—7 ¹ / ₂ ‰	5 ¹ / ₂ —7 ‰	4 ¹ / ₂ —6 ‰	} 1/2—1 ¹ / ₂ ‰	5
4 ¹ / ₂ ‰	3 ‰	5 ¹ / ₂ —7 ¹ / ₂ ‰	6—8 ‰	5 ¹ / ₂ —7 ¹ / ₂ ‰	4 ¹ / ₂ —6 ‰		
4 ¹ / ₂ ‰	2 ¹ / ₂ ‰	4 ¹ / ₂ —7 ‰	5—7 ‰	5—7 ‰	5—6 ¹ / ₂ ‰	} 1/2—1 ‰	6
4 ¹ / ₂ ‰	3 ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	5—7 ¹ / ₂ ‰	5—7 ‰		
4 ¹ / ₂ ‰	2 ¹ / ₂ ‰	5—7 ‰	5 ¹ / ₂ —7 ‰	5 ¹ / ₂ —7 ‰	5—6 ‰	} 1/2—1 ¹ / ₂ ‰	7
5 ‰	3 ‰	6—7 ³ / ₄ ‰	6 ¹ / ₂ —8 ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	5 ¹ / ₂ —6 ¹ / ₂ ‰		
4 ¹ / ₂ ‰	2 ¹ / ₂ ‰	} 5 ¹ / ₄ —8 ‰	5 ¹ / ₂ —8 ‰	5 ¹ / ₂ —7 ¹ / ₂ ‰	4 ¹ / ₂ —6 ‰	} 1—1 ¹ / ₂ ‰	8
5 ‰	3 ‰						
4 ¹ / ₂ ‰	2 ¹ / ₂ ‰	5 ¹ / ₂ —7 ‰	6—7 ‰	5 ¹ / ₂ —7 ‰	5—6 ‰	} 1/2—1 ‰	9
4 ¹ / ₂ ‰	3 ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	5 ¹ / ₂ —6 ‰		
4 ¹ / ₂ —5 ‰	2 ¹ / ₂ —3 ‰	6—8 ‰	6—8 ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	6 ‰	} 1/2—1 ¹ / ₂ ‰	10
5 ‰	3 ‰	5 ¹ / ₂ —7 ¹ / ₂ ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	5 ¹ / ₂ —7 ‰	5 ¹ / ₂ —6 ‰		
5—5 ¹ / ₂ ‰	3 ‰	7—7 ¹ / ₂ ‰	7—8 ‰	7 ‰	6 ‰	} 1 ‰	12
—	3 ‰	6—7 ¹ / ₂ ‰	6—7 ³ / ₄ ‰	5 ¹ / ₂ —6 ‰	6 ‰		
—	3 ‰	—	—	5 ¹ / ₂ —6 ‰	—	—	14

fr. 9/XI—31/XII 1912. — ⁴⁾ De högre räntesatserna tillämpades fr. 16/XI 1912. — ⁵⁾ Ränta inclusive

II

HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA.

LES ÉTABLISSEMENTS HYPOTHÉCAIRES.

Tab. 1. Hypoteksinrättningarnas
Tabl. 1. Situation des établissements

A. Aktiva.

1 Inrättningens namn. <i>Nom de l'établissement.</i>	2 Kassa. <i>En caisse.</i>		3 Löpande räkning. <i>Comptes courants.</i>		4 Utländska korrespondenter. <i>Correspondants à l'étranger.</i>		5 Amorteringslån. <i>Prêts amortissables.</i>		6 Öfriga lån. <i>Autres prêts.</i>		7 Inhemsk korrespondenter. <i>Correspondants à l'intérieur.</i>		8 Obligationer. <i>Obligations.</i>	
	Kontant. <i>Argent monétaire et billets.</i>		Löpande räkning. <i>Comptes courants.</i>		Correspondants à l'étranger.		Prêts amortissables.		Autres prêts.		Correspondants à l'intérieur.		Obligations.	
	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>
1 Finlands Hypoteksförening	9,215	51	—	—	29,419	81	70,499	372	31	—	—	—	—	453,448
2 Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	93,074	88	—	—	592,117	13	70,621	142	58	2,360,050	—	589,958	40	445,500
3 Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag	24,459	89	—	—	—	—	12,195,523	70	4,268,300	—	110,781	27	—	—
4 Centrallånekassan för Finlands stads- o. landskommuner, Aktiebolag	45	70	—	—	—	—	5,472,909	27	235,000	—	—	—	—	—
5 Föreningsbanken i Finland, Hypoteksafdelning	—	—	—	—	35,513	16	21,072,578	40	200,000	—	—	—	—	—
6 Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning	—	—	—	—	—	—	20,952,082	30	—	—	—	—	—	—
7 Summa — Total	126,795	98	—	—	657,050	10	200,813,608	56	7,063,350	—	700,739	67	—	898,948

B. Passiva.

1 Inrättningens namn. <i>Nom de l'établissement.</i>	2 Aktiekapital. <i>Capital social libéré.</i>		3 Reservfonder. <i>Fonds de réserve.</i>		4 Pensionsfonder. <i>Fonds de pensions.</i>		5 Odisponerade vinstmedel. <i>Bénéfices non employés.</i>		6 Vinst och förlusträkning. <i>Profits et pertes.</i>	
	Capital social libéré.		Fonds de réserve.		Fonds de pensions.		Bénéfices non employés.		Profits et pertes.	
	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>7d.</i>
1 Finlands Hypoteksförening	—	—	3,980,775	81	238,508	25	—	—	243,542	67
2 Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	7,000,000	—	1,514,940	70	9,930	38	529,537	22	659,629	16
3 Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag	4,000,000	—	500,000	—	—	—	27,835	90	345,262	29
4 Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, Aktiebolag ..	1,260,000	—	32,490	10	—	—	23,100	—	78,900	97
5 Föreningsbanken i Finland, Hypoteksafdelning	—	—	176,077	48	—	—	—	—	—	—
6 Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 Summa — Total	12,260,000	—	6,204,284	09	248,438	63	580,473	12	1,327,335	09

1) Upplupen amortering *Fmg.* 15,240: 04 — afdragen.

2) Häraf låntagarens vinstutdelningsfond *Fmg.* 6,993: 79 och kapitalrabattsfond *Fmg.* 500,000: —.

ställning den 31 december 1912.

hypothécaires au 31 Décembre 1912.

— Actif.

9		10.		11		12		13		14		15		16		17		
Aktier.		Bankers depositions- bevis.		Kuponger.		Fastigheter.		Inventarier.		Kostnader för obligations- lån.		Balanserande annuiteter och räntor.		Diverse räkningar.		Summa.		
Actions.		Dépôts en banque.		Coupons.		Immeubles.		Mobilier.		Frais d'em- prunts d'obli- gations.		Annuités et intérêts balan- çants.		Comptes divers.		Total.		
Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	
—	—	—	—	—	—	900,000	—	10,000	—	879,090	75	1,459,661	60	4,753	96	74,244,961	94	1
—	—	—	—	—	—	—	—	5,000	—	1,415,337	32	640,120	77	94,920	—	76,857,221	08	2
—	—	558,104	44	—	—	—	—	1,000	—	16,184	96	266,006	56	1,415	45	17,441,776	27	3
—	—	—	—	—	—	—	—	1,202	15	—	—	85,113	74	42,590	34	5,836,861	20	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	780,915	97	271,769	14	—	—	22,360,776	67	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	765,625	—	331,857	81	—	—	22,049,565	11	6
—	—	558,104	44	—	—	900,000	—	17,202	15	3,857,154	—	3,054,529	62	143,679	75	218,791,162	27	7

— Passif.

7		8		9		10		11		12		13		14		15	
Utelöpande obligationer.		Lån. — Emprunts.		Outtagna dividender.		Balanserande räntor. Intérêts balançants.		Diverse räkningar.		Bankens räkning.		Summa.					
Obligations en circulation.		Emot bank- fastigheter. Sur hypothé- que immo- bilière.	Öfriga. Autres.	Dividendes non retirés.	Å obliga- tionslån. Sur emprunts d'obligations.	Å öfriga lån. Sur autres emprunts.	Comptes divers.	Compte de la banque.	Total.								
Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.	Fmg.	74.
66,479,500	—	—	2,032,908	54	—	—	913,784	95	—	—	355,941	72	—	—	74,244,961	94	1
65,529,500	—	—	—	—	80	—	1,073,035	—	—	—	2) 540,568	62	—	—	76,857,221	08	2
12,009,500	—	—	—	—	1,664	—	151,481	25	—	—	406,032	83	—	—	17,441,776	27	3
3,875,500	—	—	500,000	—	—	—	64,810	41	2,059	72	—	—	—	—	5,836,861	20	4
18,951,699	—	—	—	—	—	—	126,992	96	—	—	21,322	16	3,084,685	07	22,360,776	67	5
18,796,510	—	—	—	—	—	—	198,163	44	—	—	21,140	—	3,033,751	67	22,049,565	11	6
185,642,209	—	—	2,532,908	54	1,744	—	2,528,268	01	2,059	72	1,345,005	33	6,118,436	74	218,791,162	27	7

Tab. 2. Hypoteksinrättningarnas
Tabl. 2. Compte des profits et pertes des

1 Inrättningens namn. <i>Nom de l'établissement.</i>	2		3		4 Inkomster.	
	Räntor. — Intérêts.				Godtgörelse för försenad räntebetalning. <i>Bonification pour paiement d'intérêts en retard.</i>	
	Å amorteringslån. <i>Sur prêts amortissables.</i>		Å öfriga lån. <i>Sur autres prêts.</i>			
	<i>Fmg.</i>	<i>‰</i>	<i>Fmg.</i>	<i>‰</i>	<i>Fmg.</i>	<i>‰</i>
1 Finlands Hypoteksförening	3,249,869	54	—	—	55,322	16
2 Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	3,465,009	17	125,731	49	4,195	58
3 Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag ..	581,985	19	220,140	18	927	99
4 Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, Aktiebolag	298,033	61	8,333	38	—	—
5 Föreningsbanken i Finland, Hypoteksafdelning	679,494	04	13,600	—	1,741	37
6 Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning	1,045,883	85	—	—	1,164	87
7 Summa — Total	9,320,275	40	367,805	05	63,351	97

1 Inrättningens namn. <i>Nom de l'établissement.</i>	10		11		12		13		14 Utgifter.	
	Räntor. — Intérêts.				Omkostnader. — <i>Frais d'administration.</i>					
	Å obligationslån. <i>Sur emprunts d'obligations.</i>		Å öfriga lån. <i>Sur autres emprunts.</i>		Afböningar. <i>Salaires</i>		Utskylder. <i>Impôts.</i>		Öfriga. <i>Autres.</i>	
	<i>Fmg.</i>	<i>‰</i>	<i>Fmg.</i>	<i>‰</i>	<i>Fmg.</i>	<i>‰</i>	<i>Fmg.</i>	<i>‰</i>	<i>Fmg.</i>	<i>‰</i>
1 Finlands Hypoteksförening ...	2,775,546	90	78,331	44	104,293	20	9,773	58	¹⁾ 54,246	48
2 Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	2,843,318	17	—	—	46,243	40	20,494	35	²⁾ 40,186	14
3 Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag	514,009	95	—	—	25,655	51	5,232	60	13,703	29
4 Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, Aktiebolag	188,245	65	30,886	58	7,539	81	3,601	45	3,814	01
5 Föreningsbanken i Finland, Hypoteksafdelning	373,206	96	132,962	26	15,000	—	—	—	5,885	10
6 Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning	806,900	—	—	—	6,000	—	—	—	5,993	09
7 Summa — Total	7,501,227	63	242,180	28	204,731	92	39,101	98	123,828	11

¹⁾ Häraf agio *Fmg.* 4,299: 82.

²⁾ » » » 14,502: 67.

³⁾ Amortering å statssubventionen.

vinst- och förlusträkning år 1912.

établissements hypothécaires en 1912.

5		6		7		8		9	
— R e v e n u s.									
Öfriga räntor. <i>Autres intérêts.</i>		Ersättningar för obligationslånekost- nader. <i>Pour récompense de frais occasionnés par emprunts d'obligations</i>		Agiöräkning. <i>Agio.</i>		Diverse inkomster. <i>Bénéfices divers.</i>		Summa. <i>Total.</i>	
<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>
21,829	24	—	—	—	—	36,929	71	3,363,950	65
18,915	48	—	—	—	—	—	—	3,613,851	72
101,157	—	—	—	—	—	—	—	904,210	36
9,746	94	3,500	—	—	—	—	—	319,613	93
—	—	—	—	—	—	—	—	694,835	41
—	—	—	—	—	—	—	—	1,047,048	72
151,648	66	3,500	—	—	—	36,929	71	9,943,510	79

15										16		17		18		19		20		21	
— D é p e n s e s.																					
Obligations- lånekostnader. <i>Frais d'em- prunts d'obli- gations.</i>		Afskrifning. — <i>Décomptes.</i>										Årets vinst. <i>Bénéfice de l'année.</i>		Summa. <i>Total.</i>							
		På utlånings- räkning. <i>Sur compte de prêts.</i>		På fastighets- räkning. <i>Sur compte d'immeubles.</i>		På inventarie- räkning. <i>Sur compte de mobilier.</i>		Öfriga. <i>Autres.</i>													
<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>	<i>Små.</i>	<i>Procent.</i>								
71,281	53	—	—	14,869	85	2,065	—	³⁾ 10,000	—	243,542	67	3,363,950	65								
—	—	—	—	—	—	3,980	50	—	—	659,629	16	3,613,851	72								
—	—	—	—	—	—	284	—	62	72	345,262	29	904,210	36								
6,625	46	—	—	—	—	—	—	—	—	78,900	97	319,613	93								
77,070	56	—	—	—	—	—	—	—	—	90,710	53	694,835	41								
65,625	—	—	—	—	—	—	—	—	—	162,530	63	1,047,048	72								
220,602	55	—	—	14,869	85	6,329	50	10,062	72	1,580,576	25	9,943,510	79								

Tab. 3. Hypoteksinrättningarnas utlåningsräkning den 31 december 1912.

Tabl. 3. Compte de prêts des établissements hypothécaires au 31 Décembre 1912.

1 Inrättningens namn. <i>Nom de l'établissement.</i>	2		3		4		5		6		
	L. & n. Prêts.										
	Emot inteckning i: <i>Contre hypothèque sur:</i>				Åt stadskommuner och församlingar.		Åt landskommuner och församlingar.		Summa.		
	Stadsfastigheter. <i>Propriétés dans les villes.</i>		Lägenheter på landet. <i>Propriétés à la campagne.</i>		<i>Aux communes et paroisses de ville.</i>		<i>Aux communes et paroisses de campagne.</i>		<i>Total.</i>		
<i>Fmk.</i>		<i>kl.</i>		<i>Fmk.</i>		<i>kl.</i>		<i>Fmk.</i>		<i>kl.</i>	
Finlands Hypoteksförening	—	—	70,499,372	31	—	—	—	—	70,499,372	31	
Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	72,206,376	71	—	—	774,815	87	—	—	72,981,192	58	
Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag	14,898,328	78	1,580,734	96	—	—	—	—	16,479,063	74	
Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, Aktiebolag	—	—	—	—	5,559,594	91	148,314	36	5,707,909	27	
Föreningsbanken i Finland, Hypoteksafdelning	20,856,316	67	—	—	416,261	73	—	—	21,272,578	40	
Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning	20,748,480	78	—	—	132,048	28	71,553	24	20,952,082	30	
Summa — Total	128,709,502	94	72,080,107	27	6,882,720	79	219,867	60	207,892,198	60	

Tab. 4. Hypoteksinrättningarnas obligationslån år 1912.

Tabl. 4. Emprunts d'obligations des établissements hypothécaires en 1912.

1 Obligationslåneens namn, år, myntslag och räntefot. <i>Nom, année, espèce monétaire et taux d'intérêts de l'emprunts d'obligations.</i>	2 Räntefot. <i>Montant maximum stipulé pour l'emprunt d'obligations.</i>	3 Utlöpande obligatio- ner den 1 januari. <i>Obligations en circu- lation au 1^{er} Janvier.</i>	4 Under året. <i>Pendant l'année.</i>		5 Inlösta ut- lösta obli- gationer. <i>obligations sor- ties au tirage remboursées.</i>	6 Utelöpande obliga- tioner den 31 dec. <i>Obligations en circu- lation au 31 Décembre.</i>	7 Helt utbetalade obligationer. <i>Etatses, non- payées.</i>	8 Obligationer hvilka ännu ej utbetalats den 31 december. <i>Obligations pas encore établies au 31 Décembre.</i>
			Utgåna nya obligationer. <i>obligations établies.</i>	Hela beloppet. <i>Montant total.</i>				
I utländskt mynt. <i>En monnaie étrangère.</i>	%							
Finlands Hypoteksförening:								
lån af 1887 Rmk, Fmk.....	4	9,564,000	4,227,500	—	351,500	3,876,000	178,000	—
» » 1895 » »	3½	13,500,000	6,569,500	—	77,000	6,492,500	500	—
» » 1902 » »	4	15,800,000	15,027,500	—	109,000	14,918,500	3,000	—
» » 1907 » Kr., Fmk.....	4½	10,000,000	9,833,000	—	47,000	9,786,000	—	—
» » 1909 » » Fr., Fmk.	4½	12,300,000	12,139,500	—	86,000	12,053,500	8,500	—
Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa:								
lån af 1895 Fmk, Rmk, Kr.....	4	15,000,000	13,431,500	—	141,000	13,290,500	3,000	—
» » 1897 » » »	4	8,000,000	7,303,500	—	69,500	7,234,000	—	—
» » 1900 » » »	4½	10,000,000	8,250,000	—	249,000	8,001,000	1,000	—
» » 1903 » » »	4½	6,000,000	5,765,000	—	35,000	5,730,000	1,000	—
» » 1909I » » »	4½	6,000,000	5,895,000	—	38,000	5,857,000	—	—
» » 1909II » » » Frs., Holl. Guld.....	4½	8,000,000	7,859,000	—	51,000	7,808,000	—	—
» » 1910 Fmk, Rmk, Kr., Frs., Holl. Guld.....	4½	5,000,000	4,912,000	—	32,000	4,880,000	—	—
» » 1911 Fmk, Rmk, Kr., Frs., Holl. Guld.....	4½	10,000,000	9,824,000	—	64,000	9,760,000	—	—
Fastighetsbanken i Finland, Aktie- bolag:								
lån af 1907 Fmk och Kr.....	5	10,000,000	10,000,000	—	—	10,000,000	—	—
Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner:								
lån af 1910 Fmk, Frs, Rmk, Kr.	5	4,000,000	3,515,000	318,000	—	3,833,000	—	167,000
» » 1912 » » » »	5	5,000,000	—	42,500	—	42,500	—	4,957,500
Föreningsbanken i Finland:								
lån af 1895 Rmk, Fmk.....	3½	15,000,000	9,156,280	—	119,081	9,037,199	14,191	4,596,763
» » 1911 Frs, Fmk	4½	10,000,000	9,958,500	—	44,000	9,914,500	—	—
Nordiska Aktiebanken för handel och industri:								
lån af 1897 Fmk och Rmk.....	4	5,000,000	4,452,500	—	52,500	4,400,000	—	—
» » 1898 » » »	4	5,000,000	4,506,510	—	54,000	4,452,510	510	—
» » 1911 » » » Fr., Kr.	4½	10,000,000	10,000,000	—	56,000	9,944,000	—	—
Transport	—	193,164,000	162,625,790	360,500	1,675,581	161,310,709	209,701	9,721,263

Tab. 4. (Forts.). Hypoteksinrättningarnas obligationslån år 1912.

Tabl. 4. (Suite). Emprunts d'obligations des établissements hypothécaires en 1912.

1 Obligationslånets namn, år, myntslag och räntefot. <i>Nom, année, espèce monétaire et taux d'intérêts de l'emprunts d'obligations.</i>	2 Det för obligations- lånet fastställda högsta beloppet. <i>Montant maximum séparé pour l'emprunt d'obligations.</i>	3 Utelöpande obligatio- ner den 1 januari. <i>Obligations en circu- lation au 1^{er} Janvier.</i>	4 Under året. <i>Pendant l'année.</i>		6 Utelöpande obliga- tioner den 31 dec. <i>Obligations en circu- lation au 31 Décembre.</i>	7 TTI: betalning förfallna, icke inlösta. <i>Echues, non- payés.</i>	8 Obligationer, hvilka kann ej utgifvas den 31 december. <i>Obligations, pas encore émises au 31 Décembre.</i>	
			5 inlösta ut- löande obli- gationer. <i>Gaon: obli- gations sor- ties au tirage remboursées.</i>	5 utgifna nya obligationer. <i>nouvelles obligations émises.</i>				Hela beloppet. <i>Montant total.</i>
Transport	%	193,164,000	162,625,790	360,500	1,675,581	161,310,709	209,701	9,721,263
Enbart i finskt mynt. <i>En monnaie finlandaise seulement.</i>								
Finlands Hypoteksförening:								
lån af 1896.....	4	10,000,000	7,887,000	—	95,000	7,792,000	—	1,265,500
» » 1903.....	4½	10,000,000	7,990,000	—	76,000	7,914,000	1,000	1,678,000
» » 1912.....	5	5,000,000	—	3,660,000	13,000	3,647,000	—	1,340,000
Aktiebolaget Städernas i Finland								
Hypotekskassa:								
lån af 1896.....	4	3,000,000	2,969,000	—	—	2,969,000	—	—
Fastighetsbanken i Finland, Aktie- bolag:								
lån af 1912.....	5	5,000,000	—	2,009,500	—	2,009,500	—	2,990,500
Summa — Total	—	226,164,000	181,471,790	6,030,000	1,859,581	185,642,209	210,701	16,995,263

Tab. 5. Hypoteksinrättningarna tillhörande obligationers nominella belopp år 1912.

Tabl. 5. Montants nominels des obligations en possession des établissements hypothécaires en 1912.

(Öfversiktstabell.)

1 Obligationernas namn, myntslag och räntefot. <i>Nom, espèce monétaire et taux des obligations.</i>	2 Behållning den 1 januari. <i>Solde au 1^{er} Janvier.</i>	3 Under året <i>Dans le courant de l'année.</i>		4 Behållning den 31 dec. <i>Solde au 31 Décembre.</i>
		köpta. <i>achetées.</i>	sålda och utlottade. <i>vendues et tirées.</i>	
I utländskt mynt. — <i>En monnaie étrangère.</i>	%			
Inhemska. — <i>Finlandaises.</i>				
Finska statslånet af 1903	3½	Fr. 149,640	—	149,640
Städernas i Finland Hypotekskassas lån af 1895 och 1897	4	Rmk. 445,500	—	445,500
Helsingfors stads lån af 1892	4½	Kr. 201,600	—	200,160
» » » » 1898	3½	Rmk. 107,730	—	—
I finskt mynt. — <i>En monnaie finlandaise.</i>				
Helsingfors stads lån af 1892	4½	11,000	—	9,000
Åbo » » » 1885	4½	8,900	—	8,900
» » » » 1902	5	42,000	—	36,000
Nikolaistads » » » 1885	4½	13,000	—	13,000
Viborgs » » » 1892	4½	10,000	—	9,500
Tammerfors » » » 1895	4	110,000	—	108,500
Kotka » » » 1900	5	25,000	—	25,000
Kotka kyrkobyggnads lån af 1897 ..	4½	183,000	—	—

Tab. 6. Fördelning af hypoteksinrättningarnas vinstmedel vid 1912 års utgång.

Tabl. 6. Disposition du bénéfice des établissements hypothécaires à la fin de l'année 1912.

1 Inrättningens namn. <i>Nom de l'établissement.</i>	2 Summa vinstmedel. <i>Bénéfice total.</i>		3 Dividend åt aktionärerna. <i>Dividende aux actionnaires.</i>		4 Öfverförningar. <i>Reports.</i>				5 Diverse. <i>Divers.</i>		6 Af bolagsstämman beslutna tillskotts-afskrifningar. <i>Décomptes décidés par l'assemblée des actionnaires.</i>		7 På vinst- och förlusträkning kvarlämnats. <i>Laisse au compte des profits et pertes.</i>		
	<i>Smc.</i>	<i>pt.</i>	<i>Smc.</i>	<i>pt.</i>	Till pensions- o. undersöds- fonden. <i>Au fonds de pensions et subventions.</i>	Till reserv- fonderna. <i>Au fonds de réserve.</i>	I 1/2 af aktie- kapitalet. <i>En 1/2 du capital social.</i>	<i>Smc.</i>	<i>pt.</i>	<i>Smc.</i>	<i>pt.</i>	<i>Smc.</i>	<i>pt.</i>	<i>Smc.</i>	<i>pt.</i>
Finlands Hypoteksförening	243,542	67	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1) 238,542	67	—	—
Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa ..	1,189,166	38	533,340	—	8	162,796	04	—	—	—	—	—	—	2) 493,030	34
Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag	373,098	19	210,000	—	7	100,000	—	—	—	—	—	16,184	96	46,913	23
Centrallänekassan för Fin- lands stads- och landskom- muner, Aktiebolag	102,000	97	63,000	—	5	9,398	82	—	—	—	—	202	15	3) 29,400	—
Föreningsbanken i Finland, Hypoteksafdelning	90,710	53	—	—	—	—	—	—	—	3) 90,710	53	—	—	—	—
Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hy- poteksafdelning	162,530	63	—	—	—	—	—	—	—	3) 162,530	63	—	—	—	—
Summa — Total	2,161,049	37	806,340	—	—	272,194	86	5,000	—	253,241	16	254,929	78	569,343	57

1) Häraf *Smc.* 138,542: 67 afskrifning af kapitalrabatten å utgifna obligationslån och *Smc.* 100,000 å fastig-
hetens värde. — 2) I aktionärernas vinstutdelningsfond kvarlämnats. — 3) Till bankafdelningen.

Tab. 7. Hypoteksinrättningarnas pensions- och understödsfonder år 1912.

Tabl. 7. Fonds de pensions et subventions des établissements hypothécaires en 1912.

1 Inrättningens namn. <i>Nom de l'établissement.</i>	2 Behållning vid årets ingång. <i>Solde au commencement de l'année.</i>		3 Inkomster. — Profits.				4 Öfverföring från inrättningens vinst från före- gående år. <i>Reports de profits de l'année précé- dente.</i>		5 Öfriga Annes. <i>Autres.</i>		6 Utbetalade pensioner och understöd. <i>Pensions et subven- tions payées.</i>		7 Behållning vid årets utgång. <i>Solde à la fin de l'année.</i>		8 Pensionsbe- ståndet vid årets utgång. <i>Total des pen- sions à la fin de l'année.</i>		9 Samman- lagd be- lopp. <i>Montant total.</i>	Samman- lagd be- lopp. <i>Montant total.</i>
	Fmf.	Pfr.	Fmf.	Pfr.	Fmf.	Pfr.	Fmf.	Pfr.	Fmf.	Pfr.	Fmf.	Pfr.	Fmf.	Pfr.	Fmf.	Pfr.		
Finlands Hypoteksföre- ning	223,617	97	11,390	28	5,000	—	—	—	—	1,500	—	—	238,508	25	1	1,500	—	
Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	6,457	50	472	88	—	—	—	3,000	—	—	—	—	9,930	38	—	—	—	
Fastighetsbanken i Fin- land, Aktiebolag.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, Ak- tiebolag.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Föreningsbanken i Fin- land, Hypoteksafdel- ning	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Summa — Total	230,075	47	11,863	16	5,000	—	—	3,000	—	1,500	—	—	248,438	63	1	1,500	—	

Tab. 8. Särskilda uppgifter öfver hypoteks-

Tabl. 8. Notices diverses relatives aux prêts

1	Inrättningens namn. Nom de l'établissement.	Amorteringslån. Prêts amortissables.						7 Antal vid årets ingång. Nombre au commen- cement de l'année.		
		2 Antal vid årets ingång. Nombre au commen- cement de l'année.	3 Under året utgifna. Accordés dans le courant de l'année.		4 Kapital. Capital.		5 Capital renboursé dans le courant de l'année.		6 Antal vid årets utgång. Nombre à la fin de l'année.	
			Antal. Nombre.	Fmk.		Fmk.				7. 7.
1	Finlands Hypoteksförening	7,543	545	5,203,200	—	1,467,948	15	8,014	—	
2	Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	751	8	1,360,000	—	529,895	29	758	62	
3	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag	175	63	3,943,600	—	77,274	92	238	54	
4	Centrallånekassan för Finlands stads- och lands- kommuner, Aktiebolag.....	34	2	200,000	—	43,035	75	36	2	
5	Föreningsbanken i Finland, Hypoteksafdelning..	222	1	625,000	—	196,417	51	223	3	
6	Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning	216	1	500,000	—	142,660	71	217	—	
7	Summa — Total	8,941	620	11,831,800	—	2,457,232	33	9,486	121	

Tab. 9. De af hypoteksinrättningarna utgifna amorteringslånen,

Tabl. 9. Prêts amortissables accordés par les établissements hypothécaires,

1	Inrättningens namn. Nom de l'établissement.	Antalet af de under året utgifna amorterings- lån. Nombre des prêts amortissables accordés dans le courant					
		2 Mindre än Moins de 10,000 Fmk.	3 10,000— 25,000 Fmk.	4 25,000— 50,000 Fmk.	5 50,000— 100,000 Fmk.	6 100,000— 150,000 Fmk.	7 150,000— 200,000 Fmk.
1	Finlands Hypoteksförening	393	108	32	8	3	1
2	Aktiebolaget Städernas i Finland Hypotekskassa	—	—	—	2	4	—
3	Fastighetsbanken i Finland, Aktie- bolag	17	18	10	6	3	1
4	Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, Aktiebolag..	—	—	—	—	2	—
5	Föreningsbanken i Finland, Hypo- teksafdelning	—	—	—	—	—	—
6	Nordiska Aktiebanken för handel och industri, Hypoteksafdelning.....	—	—	—	—	—	—
7	Summa — Total	410	126	42	16	12	2

inrättningarnas utlåningsrörelse år 1912.

des établissements hypothécaires en 1912.

8		9		10		11		12		13		14		15		16		17	
		Ofriga lån. Autres prêts.						Fastigheter, intecknade till säkerhet för de vid årets utgång kvarstående lånen. Immeubles, hypothéqués comme sûreté pour les prêts restants à la fin de l'année.				För amorteringslånen: Pour les prêts amortissables:				Ränta för öfriga lån Intérêts pour autres prêts.		Räntning för obligationsåne- konstituer. Compensation pour fautes occasionnées par emprunts d'obligations.	
Antal. Nombre.	Kapital. Capital.			Inbetaldt kapital. Capital remboursé dans le courant de l'année.	Under året utgående. Nombre à la fin de l'année.	Antal. Nombre.	Taxeringsvärde Valeur taxée.	Annuitet. Annuité.	Ränta. Intérêts.	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
		Små.	Stora.																
—	—	—	—	—	—	—	213,734,782	15	5 ¹ / ₄ —5 ¹ / ₂	4 ¹ / ₄ —4 ³ / ₄	—	—	1 ¹ / ₂	1					
—	—	—	9,000	—	60	754	163,397,000	—	5—6	4 ¹ / ₂ —5 ³ / ₄	—	—	2	2					
20	3,258,200	—	4,171,000	—	53	263	35,887,800	—	6—7	5 ¹ / ₂ —6	—	—	2	3					
1	100,000	—	20,000	—	2	—	—	—	6 ¹ / ₅ —8 ¹ / ₃	5 ¹ / ₂	—	—	1 ¹ / ₂ —2	4					
—	—	—	150,000	—	2	203	52,065,000	—	5—6	4 ¹ / ₂ —5 ³ / ₅	—	—	—	5					
—	—	—	—	—	—	171	49,242,500	—	5—10	4 ¹ / ₂ —6	—	—	—	6					
21	3,358,200	—	4,350,000	—	117	1,391	514,327,082	15	—	—	—	—	—	7					

grupperade efter dessas ursprungliga storlek den 31 december 1912.

groupés d'après leur grandeur originale au 31 Décembre 1912.

8		9		10		11		12		13		14		15		16		17	
lånen. de l'année.								Antalet af samtliga återstående amorteringslån. Nombre de tous les prêts amortissables restants.											
200,000 Små. och större et davan- tage.	Summa. Total.	Mindre än Moins de 10,000 Små.	10,000— 25,000 Små.	25,000— 50,000 Små.	50,000— 100,000 Små.	100,000— 150,000 Små.	150,000— 200,000 Små.	200,000 Små. och större et davan- tage.	Summa. Total.										
—	545	6,165	1,208	378	181	45	23	14	8,014	1									
2	8	4	148	184	194	73	48	107	758	2									
8	63	71	67	32	24	18	8	18	238	3									
—	2	—	1	4	14	5	2	10	36	4									
1	1	—	46	57	40	28	10	42	223	5									
1	1	6	42	39	56	21	14	39	217	6									
12	620	6,246	1,512	694	509	190	105	230	9,486	7									

Tab. 10. De af hypoteksinrättningarna utgifna

Tabl. 10. Prêts amortissables consentis par les établissements

1 Inrättningens namn. <i>Nom de l'établissement.</i>	2 Nylands län.		3 Åbo o. Bborgs län.		4 Tavastehus län.		5 Viborgs län.					
	Kapital. <i>Capital.</i>		Kapital. <i>Capital.</i>		Kapital. <i>Capital.</i>		Kapital. <i>Capital.</i>					
	An- tals- Nomb- re.	Ursprung- ligt.	Åter- stående.	An- tals- Nomb- re.	Ursprung- ligt.	Åter- stående.	An- tals- Nomb- re.	Ursprung- ligt.	Åter- stående.			
		<i>Primitif.</i>	<i>Restant.</i>		<i>Primitif.</i>	<i>Restant.</i>		<i>Primitif.</i>	<i>Restant.</i>			
	<i>Fm.</i>	<i>Fm.</i>		<i>Fm.</i>	<i>Fm.</i>		<i>Fm.</i>	<i>Fm.</i>				
1 Finlands Hypo- teksförening....	1,272	20,277,400	18,076,112	1,056	17,874,100	16,020,882	757	14,794,900	13,381,134	723	5,263,300	4,771,225
2 Aktiebolaget Stä- dernas i Finland Hypotekskassa ..	402	52,349,917	49,571,340	42	2,726,000	2,625,724	162	8,677,455	8,277,835	88	7,441,932	6,995,733
3 Fastighetsbanken i Finland, Aktie- bolag	232	10,311,040	10,186,962	—	—	—	15	1,884,460	1,859,803	1	168,000	163,999
4 Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, Aktiebolag ..	4	1,000,000	981,816	6	710,000	703,166	3	750,000	740,742	13	1,760,000	1,745,063
5 Föreningsbanken i Finland, Hypo- teksafdelning ..	84	13,438,000	12,659,397	20	2,592,000	2,410,048	34	1,694,000	1,523,025	41	3,352,000	2,890,374
6 Nordiska Aktie- banken för handel och industri, Hy- poteksfafdelning	90	12,409,000	11,722,421	18	2,271,400	2,157,907	12	855,000	855,000	61	4,706,500	4,264,513
7 Summa — Total	2,074	109,785,357	103,198,048	1,142	26,173,500	23,917,727	983	28,655,815	26,637,539	927	22,691,732	20,830,907

amorteringslånen länsvis den 31 december 1912.

hypothécaires, groupés par gouvernements, au 31 Décembre 1912.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
S:t Michels län.			Kuopio län.			Wasa län.			Uleåborgs län.			Summa. Total.		
Antal. Nombre.	Kapital. Capital.		Antal. Nombre.	Kapital. Capital.		Antal. Nombre.	Kapital. Capital.		Antal. Nombre.	Kapital. Capital.		Antal. Nombre.	Kapital. Capital.	
	Ur- sprung- ligt. Primitif.	Åter- stående. Restant.		Ur- sprung- ligt. Primitif.	Åter- stående. Restant.		Ur- sprung- ligt. Primitif.	Åter- stående. Restant.		Ur- sprung- ligt. Primitif.	Åter- stående. Restant.		Ur- sprung- ligt. Primitif.	Åter- stående. Restant.
	Fmg.	Fmg.		Fmg.	Fmg.		Fmg.	Fmg.		Fmg.	Fmg.		Fmg.	Fmg.
829	6,002,200	5,150,877	687	3,813,400	3,300,231	2,026	8,935,100	7,351,670	664	2,784,200	2,447,241	8,014	79,744,600	70,499,372
3	125,000	109,393	12	465,200	415,958	31	1,770,300	1,674,650	18	1,014,500	950,510	758	74,570,304	70,621,143
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	238	12,363,500	12,210,764
2	180,000	176,867	2	200,000	197,815	5	450,000	445,190	1	500,000	482,250	36	5,550,000	5,472,909
—	—	—	9	609,000	536,005	20	978,000	760,316	15	370,000	293,413	223	23,033,000	21,072,578
1	70,000	70,000	2	48,000	48,000	33	2,225,000	1,834,241	—	—	—	217	22,584,900	20,952,082
835	6,377,200	5,507,137	712	5,135,600	4,498,009	2,115	14,358,400	12,066,067	698	4,668,700	4,173,414	9,486	217,846,304	200,828,848

Rättelseblad till Bankstatistik. År 1912.

Sid. 43 rad. 6 står 16 25,626: 40 i kol. 8—9, bör vara i kol. 10—11.

»	»	»	15 kol.	8—9	står	108	340,374: 24,	bör vara	92	314,747: 84.
»	»	»	»	»	10—11	»	1,246 2,312,270: 25,	»	»	1,262 2,337,896: 65.
»	»	»	16	»	8—9	»	137 920,730: 36,	»	»	121 895,103: 96.
»	»	»	»	»	10—11	»	1,285 2,368,278: 18,	»	»	1,301 2,393,904: 58.
